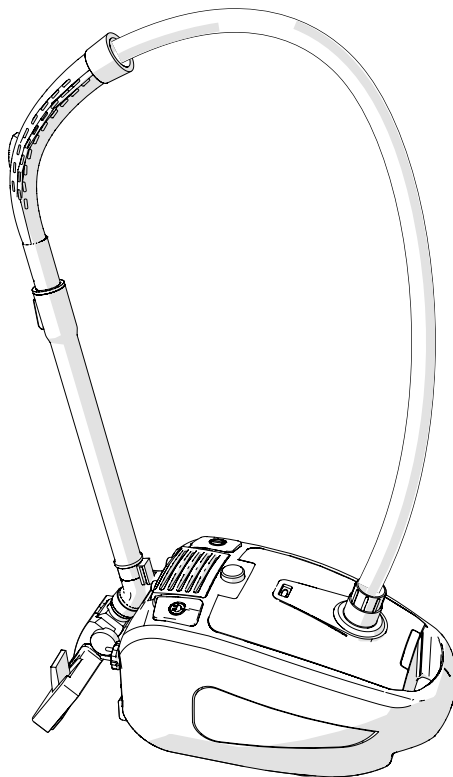




nedis

Vacuum Cleaner with bag and 8m range

VCBG550BU



ned.is/vcbg550bu





EN Quick start guide 6

DE Kurzanleitung 7

FR Guide de démarrage rapide 9

NL Verkorte handleiding 10

IT Guida rapida all'avvio 12

ES Guía de inicio rápido 14

PT Guia de iniciação rápida 15

SV Snabbstartsguide 17

FI Pika-aloitusopas 18

NO Hurtigguide 20

DA Vejledning til hurtig start 21

HU Gyors beüzemelési útmutató 23

PL Przewodnik Szybki start 24

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 26

SK Rýchly návod 27

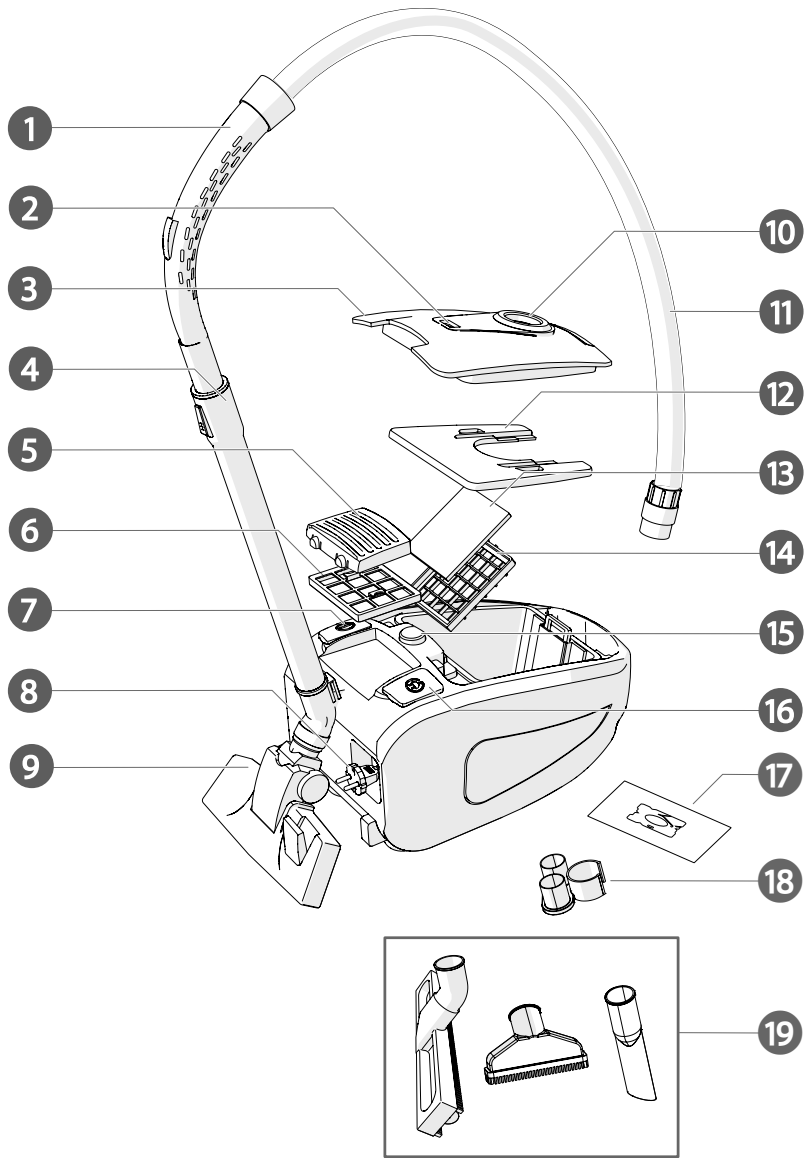
CS Rychlý návod 29

RO Ghid rapid de inițiere 30



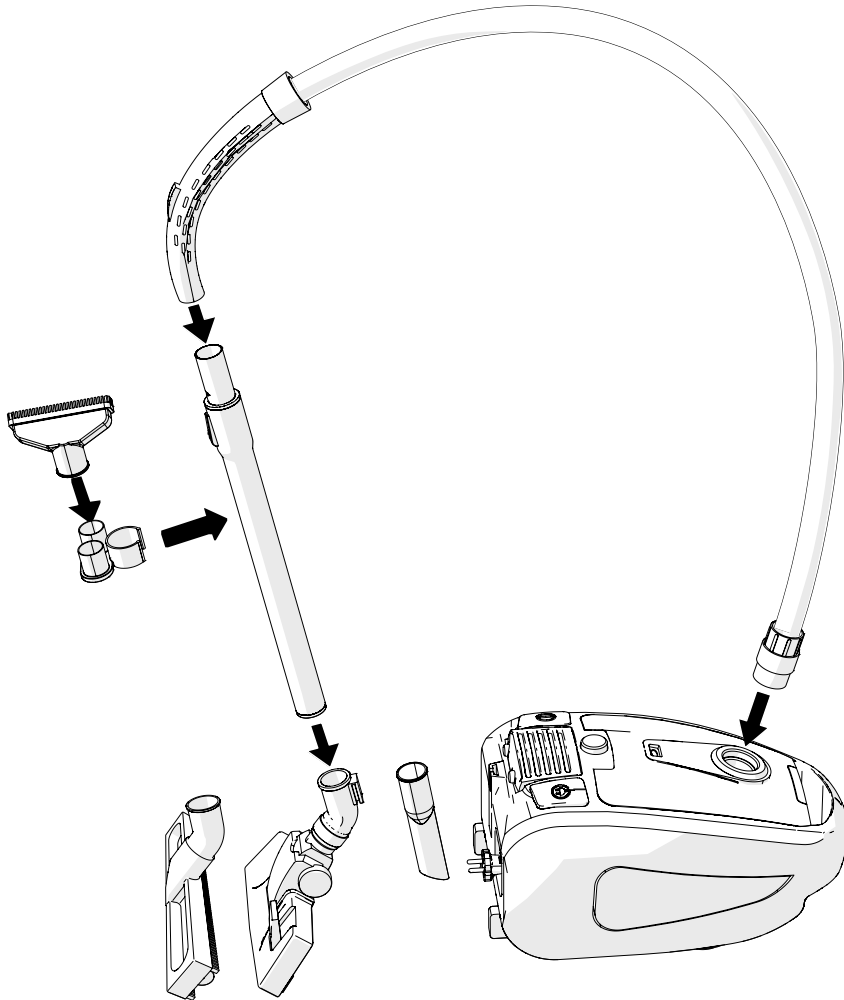


A



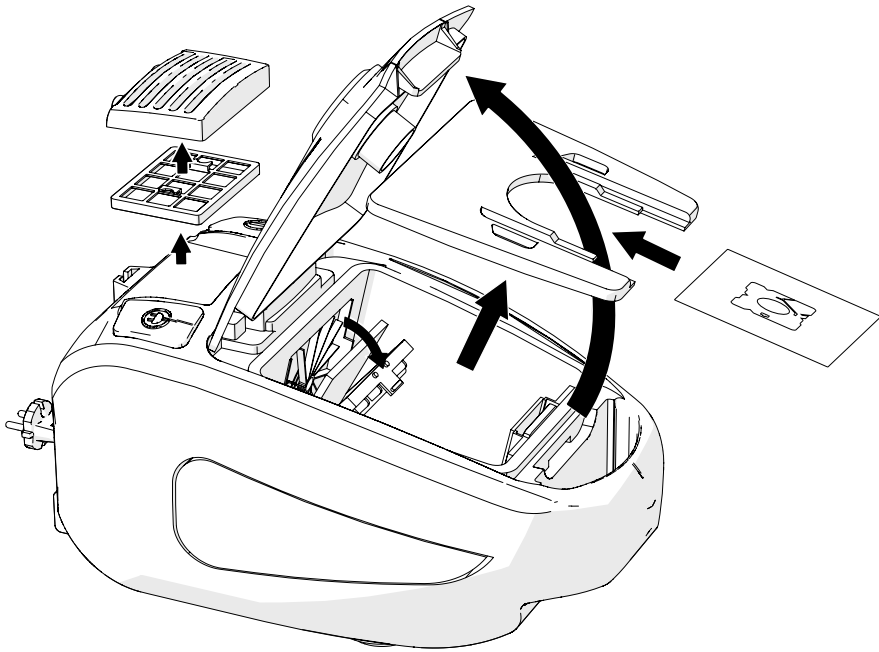


B





C





EN Quick start guide

Vacuum cleaner

VCBG550BU



For more information see the extended manual online: ned.is/vcbg550bu

Intended use

This device is exclusively intended as a vacuum cleaner for indoor use. The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image B)

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Bent end | 11 Hose |
| 2 Dust bag full indicator | 12 Dust bag holder |
| 3 Front cover | 13 Motor filter |
| 4 Tube | 14 Motor filter grid |
| 5 Air outlet grid | 15 Suction control switch |
| 6 Air outlet filter | 16 Rewind button |
| 7 Power button | 17 Dust bag |
| 8 Power cable | 18 Accessory holder |
| 9 Floor brush | 19 Accessory nozzles |
| 10 Suction hole | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not immerse the product in water.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not use the power cable to carry the device.
- Do not pull the power cable over sharp edges.
- Do not close a door on the power cable.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint hair etc.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins etc.
- Do not vacuum hot coals, cigarettes, matches or any hot smoking or burning objects.
- Do not use without filters in place.
- Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.

- Use extra care when vacuuming on stairs.
- Do not vacuum flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
- Do not vacuum toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not use in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Always unplug the appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
- Only use on dry, indoor surfaces.
- Store your appliance indoor in a cool, dry area.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
- Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.
- If you hear a squeaking sound and suction power is reduced, unplug the device and clear of blockages and clean the air filter.

Prepare the vacuum cleaner (image B)

1. Insert the end of **A 11** into **A 10** until it snaps in position.
2. Attach **A 4** to **A 11** by fitting it into **A 1**.
3. Fit **A 9** or the desired nozzle **A 19** to **A 4**.

Use the vacuum cleaner

- Always remove the power plug from the power outlet before assembling or removing accessories.
 - When unwinding, guide the power cable with your free hand to ensure it does not whip, cause damage or injury.
 - There are two marks on the power cable.
 - The yellow mark shows the ideal cable length.
 - The red mark shows the maximum cable length.
1. Unwind **A 8** and plug it into a power outlet.
 2. Use **A 7** to switch on the device.
 3. The suction power can be adjusted with **A 15**.
 4. Use **A 7** to switch off the device.
 5. Unplug **A 8** from the power outlet after use.
 6. To rewind **A 8**, press **A 16**.
- The product will switch off automatically when overheating. In case of overheating, follow these steps:
 - 1. Use the power button to switch off the device. Unplug the power cable from the power outlet.
 - 2. Change the dust bag and clean the filters.
 - 3. Allow the product to cool down for approximately 1 hour before using again.

Changing dust bag (image C)

- The dust bag should be changed as soon as the dust bag full indicator **A 2** shows it is full. Additional dust bags are not included.
1. Open **A 3**.
 2. Take out **A 12**.



- Slide **A 17** out of **A 12** and dispose.
- Place a new **A 17** in the vacuum cleaner by sliding it into **A 12**.
- Place the dust bag holder **A 12** back into the vacuum cleaner.
- Close **A 3**.

Cleaning filters

- The filters should be cleaned every 6 months or as soon as suction power is weakened.
- The filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task.
- The filters must be replaced immediately if they are damaged.
- Always disconnect the vacuum cleaner from the power outlet before checking the filters.

Air outlet filter (image C)

- Remove **A 5** from the vacuum cleaner.
- Remove the filter **A 6** from the grid.
- Rinse **A 6** with clean water.
- Allow **A 6** to dry for 24 hours.
- Fit **A 6** and **A 5** back into the vacuum cleaner.

Motor filter (image C)

- Open **A 3**.
- Take out **A 12**.
- Press your thumb on **A 14** and rotate outward to open.
- Remove **A 13** from **A 14**.
- Rinse **A 13** with clean water.
- Allow **A 13** to dry for 24 hours.
- Fit **A 13** back into the grid.
- Rotate the grid inward and press your thumb on the grid tab **A 14** to close.
- Close **A 3**.

Specifications

Product	Vacuum cleaner
Article number	VCBG550BU
Dimensions (l x w x h)	440 x 270 x 230 mm
Weight	4200 g
Input voltage	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximum input power	700 W
Operating range	8 m
Dust bag capacity	3.5 L

DE Kurzanleitung

Staubsauger

VCBG550BU



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/vcbg550bu

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Staubsauger innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung B)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Gebogenes Ende ¹ | 11 Schlauch ¹ |
| 2 Staubbeutel voll-Anzeige ² | 12 Staubbeutelhalter ² |
| 3 Frontabdeckung ³ | 13 Motorfilter ³ |
| 4 Rohr ⁴ | 14 Motorfiltergitter ⁴ |
| 5 Luftauslassgitter ⁵ | 15 Saugleistungsregler ⁵ |
| 6 Luftauslassfilter ⁶ | 16 Aufwickel-Taste ⁶ |
| 7 Ein/Aus-Taste ⁷ | 17 Staubbeutel ⁷ |
| 8 Stromkabel ⁸ | 18 Zubehörhalterung ⁸ |
| 9 Bodenbürste ⁹ | 19 Zubehördüsen ⁹ |
| 10 Ansaugöffnung ¹⁰ | |

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Stromkabel.
- Ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Klemmen Sie das Stromkabel nicht beim Schließen einer Tür ein.
- Führen Sie keine Objekte in die Öffnungen ein. Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden. Frei von Staub, Fusseln, Haaren usw. halten.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.



- Saugen Sie keine harten oder scharfkantigen Objekte wie Glassplitter, Schrauben, Münzen etc. auf.
- Saugen Sie keine heiße Asche, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heißen, rauchenden oder brennenden Objekte auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Filter.
- Schalten Sie alle Schalter aus, bevor Sie den Staubsauger vom Stromnetz trennen.
- Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie auf Treppenstufen saugen.
- Saugen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, etc.) auf oder verwenden Sie das Produkt in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Saugen Sie keine giftigen Materialien auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Gas von ölasierten Farben, Farbverdünner, Schädlingsbekämpfungsmitteln, entzündlicher Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Saugschlauch anschließen oder abtrennen. Lassen Sie den Stecker beim Wiederaufwickeln nicht herumschlagen.
- Nur auf trockenen Oberflächen im Inneren von Gebäuden verwenden.
- Lagern Sie Ihr Gerät in einem Innenraum in einem kühlen, trockenen Bereich.
- Halten Sie das Ende des Schlauchs, Stabs oder andere Öffnungen von Gesicht und Körper fern.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Absaugen Ihres Haustiers oder eines anderen Tiers.
- Halten Sie den Kopf (Augen, Ohren, Mund, usw.) von den Öffnungen fern, während der Staubsauger eingeschaltet oder eingesteckt ist.
- Wenn Sie ein Quielen hören und die Saugleistung verringert ist, trennen Sie das Gerät von der Steckdose, entfernen Sie eventuelle Blockaden und reinigen Sie den Luftfilter.

Vorbereitung des Staubsaugers (Abbildung B)

1. Führen Sie das Ende von **A11** in **A10** ein, bis es in Position einrastet.
2. Bringen Sie **A4** an **A11** an, indem Sie es in **A1** einsetzen.
3. Setzen Sie **A9** oder die gewünschte Düse **A19** auf **A4** auf.

Verwenden des Staubsaugers

- i** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entfernen.
 - i** Führen Sie das Stromkabel beim Abwickeln mit ihrer freien Hand, damit es nicht umherschlägt und Schäden oder Verletzungen verursacht.
 - i** Es gibt zwei Markierungen auf dem Stromkabel.
 - Die gelbe Markierung kennzeichnet die ideale Kabellänge.
 - Die rote Markierung kennzeichnet die maximale Kabellänge.
1. Wickeln Sie das Stromkabel **A8** ab und stecken Sie es in eine Steckdose.
 2. Verwenden Sie **A7**, um das Gerät einzuschalten.
 3. Die Saugleistung kann mit **A15** angepasst werden.

4. Verwenden Sie **A7**, um das Gerät auszuschalten.
5. Ziehen Sie nach der Verwendung **A8** aus der Steckdose.
6. Um **A8** wieder aufzuwickeln, drücken Sie **A16**.

i Das Produkt schaltet sich bei Überhitzen automatisch ab. Bei Überhitzung befolgen Sie diese Schritte:

1. Verwenden Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Wechseln Sie den Staubbeutel und reinigen Sie die Filter.
3. Lassen Sie das Produkt ungefähr 1 Stunde abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

Wechseln des Staubbeutels (Abbildung C)

- i** Der Staubbeutel muss gewechselt werden, sobald die Staubbeutel voll-Anzeige **A2** anzeigt, dass der Beutel voll ist. Zusätzliche Ersatzbeutel sind nicht inbegriffen.
1. Öffnen Sie **A3**.
 2. Nehmen Sie **A12** heraus.
 3. Schieben Sie **A17** aus **A12** heraus und entsorgen Sie ihn.
 4. Setzen Sie einen neuen **A17** in den Staubsauger ein, indem Sie ihn in **A12** schieben.
 5. Setzen Sie den Staubbeutelhalter **A12** wieder in den Staubsauger ein.
 6. Schließen Sie **A3**.

Reinigen der Filter

- i** Die Filter sollten alle 6 Monate bzw. sobald die Saugleistung nachlässt ausgetauscht werden.
- i** Die Filter müssen regelmäßig auf Anzeichen für Beschädigungen überprüft werden, vorzugsweise in Verbindung mit jedem Reinigungsvorgang.
- i** Die Filter müssen unverzüglich ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt sind.
- i** Trennen Sie den Staubsauger immer von der Steckdose, bevor Sie die Filter überprüfen.

Luftauslassfilter (Abbildung C)

1. Entfernen Sie **A5** aus dem Staubsauger.
2. Entfernen Sie den Filter **A6** vom Gitter.
3. Spülen Sie **A6** mit klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie **A6** mindestens 24 Stunden abtrocknen.
5. Setzen Sie **A6** und **A5** wieder in den Staubsauger ein.

Motorfilter (Abbildung C)

1. Öffnen Sie **A3**.
2. Nehmen Sie **A12** heraus.
3. Drücken Sie mit Ihrem Daumen auf **A14** und drehen Sie ihn, um ihn zu öffnen.
4. Entfernen Sie **A13** von **A14**.
5. Spülen Sie **A13** mit klarem Wasser ab.
6. Lassen Sie **A13** mindestens 24 Stunden abtrocknen.
7. Setzen Sie **A13** wieder in das Gitter ein.
8. Schrauben Sie das Gitter wieder ein und drücken Sie mit Ihrem Daumen auf die Gitterlasche **A14**, um es zu schließen.
9. Schließen Sie **A3**.



Spéifications

Produkt	Staubsauger
Artikelnummer	VCBG550BU
Größe (L x B x H)	440 x 270 x 230 mm
Gewicht	4200 g
Eingangsspannung	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximale Eingangsleistung	700 W
Betriebsbereich	8 m
Kapazität des Staubbeutels	3,5 L



Guide de démarrage rapide

Aspirateur

VCBG550BU



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/vcbg550bu

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu comme un aspirateur pour une utilisation en intérieur.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image B)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Extrémité coudée | 12 Support de sac de poussière |
| 2 Indicateur de sac plein | 13 Filtre du moteur |
| 3 Couvercle avant | 14 Grille de filtre du moteur |
| 4 Tube | 15 Commutateur de contrôle d'aspiration |
| 5 Grille de sortie d'air | 16 Bouton de rembobinage |
| 6 Filtre de sortie d'air | 17 Sac de poussière |
| 7 Bouton d'alimentation | 18 Porte-accessoires |
| 8 Câble d'alimentation | 19 Suceurs accessoires |
| 9 Brosse à plancher | |
| 10 Trou d'aspiration | |
| 11 Tuyau | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des

instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour transporter l'appareil.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
- Ne pas fermer de porte sur le câble d'alimentation.
- Ne mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée. Gardez le produit exempt de poussière, peluches, cheveux, etc.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'aspirez pas de braises chaudes, de cigarettes, d'allumettes ou tout objet enflammé ou qui se consume.
- Ne pas l'utiliser sans filtres en place.
- Désactivez toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Ne pas aspirer de matières inflammables ou combustibles (essence de briquet, essence, etc.) ni l'utiliser en présence de vapeurs ou liquides explosifs.
- Ne pas aspirer de matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, nettoyant de canalisations, etc.).
- Ne pas utiliser dans un espace clos rempli de vapeurs émises par des peintures à base d'huile, du diluant pour peinture, de l'anti-mites, des poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Toujours débrancher l'appareil avant de raccorder ou de démonter le tuyau d'aspirateur. Ne pas laisser la fiche fouetter lors du rembobinage.
- Utiliser uniquement sur des surfaces intérieures sèches.
- Rangez votre appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
- Gardez l'embout du tuyau, les tubes et autres ouvertures éloignés de votre visage et de votre corps.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer vos animaux domestiques ou tout autre animal.
- Gardez la tête (yeux, oreille, bouche, etc.) à l'écart des ouvertures lorsque l'aspirateur fonctionne ou est branché.
- Si vous entendez un grincement et que la puissance d'aspiration est réduite, débranchez l'appareil, éliminez tout blocage et nettoyez le filtre à air.



Préparez l'aspirateur (image B)

1. Insérez l'extrémité de **A 11** dans **A 10** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Fixez **A 4** à **A 11** en le montant dans **A 1**.
3. Montez **A 9** ou le suceur souhaité **A 19** dans **A 4**.

Utilisez l'aspirateur

- 1 Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'assembler ou de démonter des accessoires.
- i Lors du déroulement, guidez le câble d'alimentation avec votre main libre afin d'éviter tout risque de coup de fouet, de dégât ou de blessure.
- i Le câble d'alimentation comporte deux marques.
 - La marque jaune indique la longueur de câble idéale.
 - La marque rouge indique la longueur de câble maximale.
1. Déroulez **A 8** et branchez-le dans une prise de courant.
2. Utilisez **A 7** pour mettre le produit sous tension.
3. La puissance d'aspiration peut être ajustée avec **A 15**.
4. Utilisez **A 7** pour mettre l'appareil hors tension.
5. Débranchez **A 8** de la prise de courant après utilisation.
6. Pour rembobiner **A 8**, appuyez sur **A 16**.

- i Le produit se met automatiquement hors tension en cas de surchauffe.

En cas de surchauffe, procédez comme suit :

1. Utilisez le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
2. Changez le sac de poussière et nettoyez les filtres.
3. Laissez le produit refroidir pendant environ 1 heure avant de l'utiliser à nouveau.

Changez le sac de poussière (image C)

- i Le sac de poussière doit être changé dès que le voyant de remplissage du sac de poussière **A 2** indique qu'il est plein. Des sacs de poussière supplémentaires ne sont pas inclus.
1. Ouvrez **A 3**.
2. Sortez **A 12**.
3. Faites glisser **A 17** hors de **A 12** et jetez-le.
4. Placez un **A 17** neuf dans l'aspirateur en le faisant glisser dans **A 12**.
5. Remettez le support de sac de poussière **A 12** dans l'aspirateur.
6. Fermez **A 3**.

Nettoyage des filtres

- i Les filtres doivent être nettoyés tous les 6 mois ou dès que la puissance d'aspiration est affaiblie.
- i Les filtres doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout signe de dommage, de préférence après chaque tâche de nettoyage.
- i Les filtres doivent être remplacés immédiatement s'ils sont endommagés.
- i Toujours débrancher l'aspirateur de la prise de courant avant de vérifier les filtres.

Filtre de sortie d'air (image C)

1. Enlevez **A 5** de l'aspirateur.
2. Retirez le filtre **A 6** de la grille.
3. Rincez **A 6** à l'eau claire.
4. Laissez **A 6** sécher pendant 24 heures.
5. Remontez **A 6** et **A 5** dans l'aspirateur.

Filtre du moteur (image C)

1. Ouvrez **A 3**.
2. Sortez **A 12**.
3. Appuyez sur **A 14** avec le pouce et faites pivoter vers l'extérieur pour ouvrir.
4. Enlevez **A 13** de **A 14**.
5. Rincez **A 13** à l'eau claire.
6. Laissez **A 13** sécher pendant 24 heures.
7. Remontez **A 13** dans la grille.
8. Faites pivoter la grille vers l'intérieur et appuyez sur l'onglet de la grille **A 14** avec le pouce pour la fermer.
9. Fermez **A 3**.

Spécifications

Produit	Aspirateur
Article numéro	VCBG550BU
Dimensions (L x l x H)	440 x 270 x 230 mm
Poids	4200 g
Tension d'entrée	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance d'entrée maximale	700 W
Portée de fonctionnement	8 m
Capacité du sac de poussière	3,5 L

NL Verkorte handleiding

Stofzuiger

VCBG550BU



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/vcbg550bu

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld als stofzuiger voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.



Belangrijkste onderdelen (afbeelding B)

- | | |
|--|--|
| 1 Gebogen uiteinde ¹ | 11 Slang |
| 2 Stofzak-is-vol controle- ²
lampe | 12 Stofzakhouder |
| 3 Voorkant ³ | 13 Motorfilter ¹ |
| 4 Buis ⁴ | 14 Motorfilterrooster ¹ |
| 5 Luchtuitlaatrooster ⁵ | 15 Zuigregelschakelaar ¹ |
| 6 Luchtuitlaatfilter ⁶ | 16 Knop voor oprollen van
netsnoer |
| 7 Aan/uit-knop ⁷ | 17 Stofzak ⁷ |
| 8 Stroomkabel ⁸ | 18 Toebehorenhouder |
| 9 Vloerborstel ⁹ | 19 Toebehoren mondstukken ⁹ |
| 10 Zuigga ¹⁰ | |

Veiligheidsvoorschriften

A WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Zorg er voor dat het netsnoer niet door een gesloten deur wordt afgeknelld.
- Steek geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde opening. Houd het apparaat vrij van stof, pluizig haar enz.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glazen spijkers, schroeven, munten, enz. op.
- Zuig geen hete kolen, sigaretten, lucifers of hete rokende of brandende voorwerpen op.
- Gebruik niet zonder filters.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stofzuiger in het stopcontact steekt of eruit haalt.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op de trap.
- Zuig geen ontvlambare of brandbare materialen (aanstekervloeistof, benzine, enz.) op en gebruik de stofzuiger niet in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.
- Zuig geen giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op

- Gebruik niet in een gesloten ruimte die gevuld is met dampen die vrijkomen door verf op oliebasis, ververdunner, mottenweerstand, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Trek altijd eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de zuigslang vast- of loskoppelt. Zorg ervoor dat stekker tijdens oprollen van het snoer niet zwiept.
- Alleen op droge, binnen-opervlakken gebruiken.
- Bewaar uw apparaat binnen in een koele, droge ruimte.
- Houd het uiteinde van de slang, stelen en andere openingen altijd uit de buurt van uw gezicht en lichaam.
- Gebruik de stofzuiger niet om uw huisdieren of andere dieren mee schoon te maken.
- Houd uw hoofd (ogen, oor, mond, enz.) uit de buurt van de openingen, wanneer de stofzuiger aanstaat of wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- Als u een piepgeluid hoort en verminderde zuigkracht waarneemt, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstoppingen en reinig het luchtfilter.

Maak de stofzuiger klaar voor gebruik (afbeelding B)

1. Steek het einde van **A11** in **A10** tot het vastklikt.
2. Bevestig **A4** aan **A11** door deze in **A1** te plaatsen.
3. Plaats **A9** of het gewenste mondstuk **A19** op **A4**.

Gebruik de stofzuiger

- 1 Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdt.

- 1 Leid het netsnoer tijdens het afwikkelen met uw vrije hand om er zeker van te zijn dat het niet zwiept, schade of letsel veroorzaakt.

- 1 Er zitten twee markeringen op het netsnoer.
 - De gele markering geeft de ideale kabellengte aan.
 - De rode markering geeft de maximale kabellengte aan.
1. Wikkel **A8** af en steek het in een stopcontact.
2. Gebruik **A7** om het apparaat aan te zetten.
3. De zuigkracht kan met **A15** worden ingesteld.
4. Gebruik **A7** om het apparaat uit te zetten.
5. Haal de stekker **A8** na gebruik uit het stopcontact.
6. Om **A8** af te wikkelen, druk op **A16**.

- 1 Bij oververhitting wordt het product automatisch uitgeschakeld. In geval van oververhitting, volg deze stappen:

- 1 Gebruik de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te zetten. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- 2 Vervang de stofzak en reinig de filters.
- 3 Laat het product ongeveer 1 uur afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.



De stofzak vervangen (afbeelding C)

1 De stofzak moet worden vervangen zodra het stofzak-is-vol controlelampje **A 2** aangeeft dat de stofzak vol is. Er worden geen extra stofzakken meegeleverd.

1. Open **A 3**.
2. Verwijder **A 12**.
3. Schuif **A 17** uit **A 12** en gooi deze weg.
4. Plaats een nieuwe **A 17** in de stofzuiger door deze in **A 12** te schuiven.
5. Plaats de stofzakhouder **A 12** terug in de stofzuiger.
6. Sluit **A 3**.

Filters reinigen

- 1 De filters moeten om de 6 maanden of zodra de zuigkracht verzwakt is, worden gereinigd.
- 2 De filters moeten regelmatig op tekenen van beschadiging worden gecontroleerd, bij voorkeur na elke reinigingsbeurt.
- 3 Bij beschadiging moeten de filters onmiddellijk worden vervangen.
- 4 Haal altijd eerst de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u de filters controleert.

Luchtuitlaatfilter (afbeelding C)

1. Verwijder **A 5** uit de stofzuiger.
2. Verwijder het filter **A 6** uit het rooster.
3. Spoel **A 6** met schoon water af.
4. Laat **A 6** 24 uur drogen.
5. Plaats **A 6** en **A 5** terug in de stofzuiger.

Motorfilter (afbeelding C)

1. Open **A 3**.
2. Verwijder **A 12**.
3. Druk met uw duim op **A 14** en draai naar buiten om deze te openen.
4. Verwijder **A 13** uit **A 14**.
5. Spoel **A 13** met schoon water af.
6. Laat **A 13** 24 uur drogen.
7. Plaats **A 13** terug in het rooster.
8. Draai het rooster naar binnen en druk met uw duim op het roosterlipje **A 14** om het te sluiten.
9. Sluit **A 3**.

Specificaties

Product	Stofzuiger
Artikelnummer	VCBG550BU
Afmetingen (l x b x h)	440 x 270 x 230 mm
Gewicht	4200 g
Ingangsspanning	Netspanning 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	700 W
Werkingsbereik	8 m
Capaciteit van de stofzak	3,5 L

IT Guida rapida all'avvio

Aspirapolvere

VCBG550BU



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/vcbg550bu

Use previsto

Questo dispositivo è inteso esclusivamente come aspirapolvere per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine B)

- | | |
|---|---|
| 1 Estremità ricurva | 11 Tubo flessibile |
| 2 Indicatore sacchetto per la polvere pieno | 12 Supporto per il sacchetto per la polvere |
| 3 Coperchio anteriore | 13 Filtro del motore |
| 4 Tubo | 14 Griglia del filtro del motore |
| 5 Griglia di uscita dell'aria | 15 Interruttore di controllo dell'aspirazione |
| 6 Filtro dell'uscita dell'aria | 16 Pulsante di riavvolgimento |
| 7 Pulsante di accensione | 17 Sacchetto per la polvere |
| 8 Cavo di alimentazione | 18 Supporto per accessori |
| 9 Spazzola per il pavimento | 19 Beccucci accessori |
| 10 Foro di aspirazione | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo.
- Non trascinare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Non chiudere il cavo fra una porta.
- Non disporre alcun oggetto sulle aperture. Non utilizzare con alcuna apertura ostruita. Tenere libero da polvere, capelli, fibre, ecc.
- Tenere capelli, abiti, dita e altre parti del corpo a distanza dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non aspirare oggetti rigidi o acuminati come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare carboni, sigarette, fiammiferi o altri oggetti caldi, che emettono fumo o che bruciano.



- Non utilizzare se i filtri non sono in posizione.
- Spegnerne tutti i controlli prima di collegare e scollegare l'aspirapolvere.
- Prestare la massima attenzione durante l'uso sulle scale.
- Non aspirare materiali infiammabili o combustibili (fluidi per accendini, benzina, ecc.) né utilizzare in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, ecc.)
- Non utilizzare in spazi chiusi con vapori rilasciati da vernici a base di olio, solventi, trattamenti anti-tarme, polveri infiammabili o altri vapori tossici o esplosivi.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare il tubo di aspirazione. Prestare attenzione ad eventuali colpi di frusta della spina durante il riavvolgimento.
- Utilizzare solo su superfici asciutte e in interni.
- Conservare l'apparecchio al chiuso in un'area fresca e asciutta.
- Tenere l'estremità del tubo, i manici e altre aperture lontano dal viso e dal corpo.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia di animali domestici o altri animali.
- Tenere la testa (occhi, orecchie, bocca, ecc.) lontana dalle aperture quando l'aspirapolvere è in funzione o inserito.
- Se si sente un rumore stridente e la potenza di aspirazione è ridotta, scollegare il dispositivo e rimuovere le ostruzioni e pulire il filtro dell'aria.

Preparare l'aspirapolvere (immagine B)

1. Inserire l'estremità di **A11** in **A10** fino a quando scatta in posizione.
2. Attaccare **A4** a **A11** inserendolo in **A1**.
3. Inserire **A9** o il beccuccio desiderato **A19** su **A4**.

Utilizzo dell'aspirapolvere

- i** Estrarre sempre la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di montare o rimuovere gli accessori.
 - i** Durante lo svolgimento, guidare il cavo di alimentazione con la mano libera per assicurare che non sferzi causando danni o lesioni.
 - i** Sul cavo di alimentazione vi sono due contrassegni.
 - Il contrassegno giallo mostra la lunghezza ideale del cavo.
 - Il contrassegno rosso mostra la lunghezza massima del cavo.
1. Svolgere **A8** e inserirlo in una presa elettrica.
 2. Utilizzare **A7** per accendere il dispositivo.
 3. La potenza di aspirazione può essere regolata con **A15**.
 4. Utilizzare **A7** per spegnere il dispositivo.
 5. Scollegare **A8** dalla presa elettrica dopo l'uso.
 6. Per riavvolgere **A8**, premere **A16**.

- i** Il prodotto si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento.

In caso di surriscaldamento, seguire questi passaggi:

1. Utilizzare l'interruttore di alimentazione per spegnere il dispositivo. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Sostituire il sacchetto per la polvere e pulire i filtri.
3. Lasciar raffreddare il prodotto per circa 1 ore prima di utilizzarlo di nuovo.

Sostituzione del sacchetto per la polvere (immagine C)

- i** Il sacchetto per la polvere deve essere sostituito non appena l'indicatore di riempimento **A2** mostra che è pieno. Non sono inclusi sacchetti per la polvere supplementari.
1. Aprire **A3**.
 2. Estrarre **A12**.
 3. Sfilare **A17** da **A12** e smaltirlo.
 4. Inserire un nuovo **A17** nell'aspirapolvere infilandolo in **A12**.
 5. Inserire il supporto del sacchetto per la polvere **A12** di nuovo nell'aspirapolvere.
 6. Chiudere **A3**.

Pulizia dei filtri

- i** I filtri devono essere puliti ogni 6 mesi o non appena la potenza di aspirazione risulta indebolita.
- i** I filtri devono essere controllati regolarmente alla ricerca di segni di danni, preferibilmente dopo ogni intervento di pulizia.
- i** I filtri devono essere sostituiti immediatamente se risultano danneggiati.
- i** Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla presa elettrica prima di controllare i filtri.

Filtro dell'uscita dell'aria (immagine C)

1. Rimuovere **A5** dall'aspirapolvere.
2. Rimuovere il filtro **A6** dalla griglia.
3. Sciacquare **A6** con acqua pulita.
4. Lasciar asciugare **A6** per 24 ore.
5. Inserire **A6** e **A5** di nuovo nell'aspirapolvere.

Filtro del motore (immagine C)

1. Aprire **A3**.
2. Estrarre **A12**.
3. Premere il pollice su **A14** e ruotare verso l'esterno per aprire.
4. Rimuovere **A13** da **A14**.
5. Sciacquare **A13** con acqua pulita.
6. Lasciar asciugare **A13** per 24 ore.
7. Reinserire **A13** nella griglia.
8. Ruotare la griglia verso l'interno e premere il pollice sulla linguetta **A14** per chiudere.
9. Chiudere **A3**.

Specifiche

Prodotto	Aspirapolvere
Numero articolo	VCBG550BU
Dimensioni (p x l x a)	440 x 270 x 230 mm
Peso	4200 g
Tensione in ingresso	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza massima in ingresso	700 W
Gamma operativa	8 m
Capacità del sacchetto per la polvere	3,5 L



ES Guía de inicio rápido

Aspiradora

VCBG550BU



Para más información, consulte el manual
ampliado en línea: ned.is/vcbg550bu

Uso previsto por el fabricante

Este dispositivo está diseñado exclusivamente como aspiradora para su uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen B)

- | | |
|---|--|
| 1 Extremo doblado ¹ | 11 Manguera ¹ |
| 2 Indicador de llenado de la bolsa de polvo | 12 Soporte de la bolsa de polvo |
| 3 Cubierta frontal ¹ | 13 Filtro del motor ¹ |
| 4 Tubo ¹ | 14 Rejilla del filtro del motor ¹ |
| 5 Rejilla de salida de aire ¹ | 15 Interruptor de control de succión |
| 6 Filtro de salida del aire ¹ | 16 Botón para rebobinar ¹ |
| 7 Botón de encendido ¹ | 17 Bolsa de polvo ¹ |
| 8 Cable de alimentación ¹ | 18 Soporte de accesorios ¹ |
| 9 Cepillo de suelo ¹ | 19 Boquillas accesorias ¹ |
| 10 Orificio de succión ¹ | |

Instrucciones de seguridad

A ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No sumerja el producto en agua.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No use el cable de alimentación para transportar el dispositivo.
- No pase el cable de alimentación por bordes afilados.
- No cierre una puerta encima del cable de alimentación.
- No meta objetos en los orificios. No lo use si hay orificios bloqueados. Manténgalo libre de polvo, pelos, pelusas, etc.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
- No pase la aspiradora sobre objetos duros afilados como uñas de cristal, tornillos, monedas, etc.

- No pase la aspiradora sobre carbón caliente, cigarrillos, cerillas o cualquier objeto que haga humo o esté ardiendo.
- No la utilice sin los filtros en su sitio.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar la aspiradora.
- Tenga mucho cuidado cuando pase la aspiradora desde unas escaleras.
- No pase la aspiradora sobre materiales inflamables o combustibles (líquido de encendedores, gasolina, etc.) ni la utilice en caso de presencia de vapor o líquidos explosivos.
- No pase la aspiradora sobre material tóxico (blanqueador de cloro, amoníaco, líquido desatascador, etc.)
- No la utilice en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pinturas con base de petróleo, diluyente de pintura, antipollas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Desenchufe siempre el aparato antes de conectar o desconectar la manguera de vacío. No deje que el enchufe se golpee al rebobinar.
- Utilizar solamente sobre superficies secas de interior.
- Guarde su aparato dentro de casa en una zona fresca y seca.
- Mantenga el extremo de la manguera, varitas y otras aberturas lejos de su rostro y cuerpo.
- No utilice la aspiradora para limpiar sus mascotas u otros animales.
- Mantenga la cabeza (ojos, oído, boca, etc.) lejos de las aberturas cuando esté funcionando la aspiradora o esté enchufada.
- Si escucha un sonido chirriante y se reduce la potencia de succión, desenchufe el dispositivo, despeje los bloqueos y limpie el filtro de aire.

Preparación de la aspiradora (imagen B)

- Inserte el extremo de **A 11** en **A 10** hasta que encaje en su posición.
- Enganche **A 4** a **A 11** encajándolo en **A 1**.
- Encaje **A 9** o la boquilla deseada **A 19** en **A 4**.

Cómo utilizar la aspiradora

- Quitar siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de ensamblar o de quitar accesorios.
 - Al desenrollarlo, guíe el cable de alimentación con su mano libre para asegurar que no dé latigazos, provoque daños o lesiones.
 - Hay dos marcas en el cable de alimentación.
 - La marca amarilla muestra la longitud de cable ideal.
 - La marca roja muestra la longitud de cable máxima.
- Desenrolle **A 8** y enchúfelo a una toma de corriente.
 - Utilice **A 7** para encender el dispositivo.
 - La potencia de succión se puede ajustar con **A 15**.
 - Utilice **A 7** para apagar el dispositivo.
 - Desenchufar **A 8** de la toma de corriente después del uso.
 - Para enrollar **A 8**, pulse **A 16**.
- El producto se apagará automáticamente si se sobrecalienta. En caso de sobrecalentamiento siga estos pasos:
 - Use el botón de encendido para apagar el dispositivo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
 - Cambie la bolsa de polvo y limpie los filtros.
 - Deje que el producto se enfríe durante aproximadamente 1 hora antes de volver a utilizarlo.



Cómo cambiar la bolsa de polvo (imagen C)

1 La bolsa de polvo debería cambiarse en cuanto el indicador de llenado de la bolsa de polvo **A 2** muestre que está llena. No se incluyen bolsas de polvo adicionales.

1. Abra **A 3**.
2. Extraiga **A 12**.
3. Deslice **A 17** fuera de **A 12** y deséchela.
4. Coloque una nueva **A 17** dentro de la aspiradora deslizándola hasta **A 12**.
5. Coloque el soporte de la bolsa de polvo **A 12** de nuevo en la aspiradora.
6. Cierre **A 3**.

Limpieza de los filtros

- 1 Los filtros deberían limpiarse cada 6 meses o en cuanto se debilite la potencia de succión.
- 1 Los filtros deberían revisarse regularmente en búsqueda de signos de daños, preferiblemente después de cada tarea de limpieza.
- 1 Los filtros deberán reemplazarse inmediatamente si están dañados.
- 1 Desconecte siempre la aspiradora de la toma de corriente antes de comprobar los filtros.

Filtro de salida del aire (imagen C)

1. Retire **A 5** de la aspiradora.
2. Retire el filtro **A 6** de la rejilla.
3. Enjuague **A 6** con agua limpia.
4. Deje que **A 6** se seque durante 24 horas.
5. Encaje **A 6** y **A 5** de nuevo en la aspiradora.

Filtro del motor (imagen C)

1. Abra **A 3**.
2. Extraiga **A 12**.
3. Presione con su pulgar en **A 14** y gire hacia fuera para abrir.
4. Retire **A 13** de **A 14**.
5. Enjuague **A 13** con agua limpia.
6. Deje que **A 13** se seque durante 24 horas.
7. Encaje **A 13** de nuevo en la rejilla.
8. Gire la rejilla hacia dentro y presione con su pulgar en la lengüeta de la rejilla **A 14** para cerrar.
9. Cierre **A 3**.

Especificaciones

Producto	Aspiradora
Número de artículo	VCBG550BU
Dimensiones (L x An x Al)	440 x 270 x 230 mm
Peso	4200 g
Tensión de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de entrada máxima	700 W
Rango de funcionamiento	8 m
Capacidad de la bolsa de polvo	3,5 L

PT Guia de iniciação rápida

Aspirador

VCBG550BU



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/vcbg550bu

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente a servir de aspirador para utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagen B)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Extremidade dobrada | 11 Tubo' |
| 2 Indicador de saco de poeiras cheio | 12 Suporte de saco de poeiras' |
| 3 Tampa frontal' | 13 Filtro do motor' |
| 4 Tubo' | 14 Grelha do filtro do motor' |
| 5 Saída de ar' | 15 Interruptor de controlo de sucção |
| 6 Filtro de saída de ar' | 16 Botão de rebobinar' |
| 7 Botão de ligar/desligar' | 17 Saco de poeiras' |
| 8 Cabo de alimentação' | 18 Suporte de acessórios' |
| 9 Escova para pavimento' | 19 Bocais adicionais' |
| 10 Orifício de sucção' | |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não utilize o cabo de alimentação para transportar o dispositivo.
- Não puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Tenha o cuidado de não entalar o cabo numa porta.
- Não coloque objetos nas aberturas. Não utilize caso uma abertura esteja bloqueada. Mantenha livre de poeira, pelos, cabelos, etc.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis.
- Não aspire objetos rígidos ou pontiagudos como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.



- Não aspire carvão, cigarros, fósforos quentes ou quaisquer objetos quentes fumegantes ou em chamas.
- Não utilize se os filtros não estiverem no devido lugar.
- Desligue todos os controles antes de ligar ou desligar o aspirador.
- Proceda com o máximo cuidado ao aspirar escadas.
- Não aspire materiais inflamáveis ou combustíveis (líquido de isqueiro, gasolina, etc.) nem utilize na presença de líquidos ou vapores explosivos.
- Não aspire materiais tóxicos (líxivia à base de cloro, amoníaco, limpa-vidros, etc.)
- Não utilize em espaços fechados cheios de vapores emitidos por tintas à base de óleo, diluente de tinta, à prova de traças, poeira inflamável ou outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Desligue sempre o aparelho antes de ligar ou desligar a mangueira de vácuo. Proceda com cuidado ao rebobinar para que a ficha não chicoteie.
- Utilize apenas em superfícies secas e interiores.
- Guarde o seu aparelho em interior, numa área fresca e seca.
- Mantenha a extremidade da mangueira, das varas e outras aberturas afastadas do rosto e do corpo.
- Não utilize o aspirador para limpar os seus animais de estimação ou qualquer outro animal.
- Mantenha a cabeça (olhos, ouvidos, boca, etc.) afastada das aberturas, quando o aspirador estiver a funcionar ou a entupir.
- Se ouvir um rangido e a potência de sucção diminuir, desentupa o aparelho eliminando os elementos de bloqueio e limpe o filtro de ar.

Preparar o aspirador (imagem B)

1. Insira a extremidade de **A 11** dentro de **A 10** até que se encaixe na devida posição.
2. Fixe **A 4** em **A 11** colocando-o dentro de **A 1**.
3. Coloque **A 9** ou o bocal pretendido **A 19** em **A 4**.

Utilizar o aspirador

1. Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de montar ou remover acessórios.
1. Ao desenrolar, guie o cabo de alimentação com a mão livre para impedir que chicoteie, cause danos ou ferimentos.
1. Existem duas marcas no cabo de alimentação.
 - A marca amarela indica o comprimento ideal do cabo.
 - A marca vermelha indica o comprimento máximo do cabo.
1. Desenrole **A 8** e ligue-o a uma tomada elétrica.
2. Utilize **A 7** para ligar o aparelho.
3. A potência de sucção pode ser regulada com **A 15**.
4. Utilize **A 7** para desligar o produto.
5. Desligue **A 8** da tomada elétrica após a utilização.
6. Para rebobinar **A 8**, pressione **A 16**.

1. O produto desliga-se automaticamente quando sobreaquece. Em caso de sobreaquecimento, siga estes passos:

1. Utilize o botão de alimentação para desligar o aparelho. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente.
2. Substitua o saco de poeiras e limpe os filtros.
3. Deixe o produto arrefecer durante cerca de 1 hora antes de utilizá-lo novamente.

Mudar o saco de poeiras (imagem C)

1. O saco de poeiras deve ser mudado assim que o indicador de enchimento do saco de poeiras **A 2** indica que está cheio. Não estão incluídos sacos de poeiras adicionais.
1. Abra **A 3**.
2. Retire **A 12**.
3. Faça deslizar **A 17** para fora de **A 12** e elimine-o.
4. Coloque um novo **A 17** no aspirador fazendo-o deslizar para **A 12**.
5. Volte a colocar o suporte do saco de poeiras **A 12** no aspirador.
6. Feche **A 3**.

Filtros de limpeza

1. Os filtros devem ser limpos a cada 6 meses ou assim que a potência de sucção diminuir.
1. Os filtros devem ser verificados regularmente quanto a sinais de danos, de preferência após cada limpeza.
1. Os filtros devem ser substituídos imediatamente se estiverem danificados.
1. Desligue sempre o aspirador da tomada elétrica antes de verificar os filtros.

Filtro de saída de ar (imagem C)

1. Remova **A 5** do aspirador.
2. Remova o filtro **A 6** da grelha.
3. Enxague **A 6** com água limpa.
4. Deixe secar **A 6** durante 24 horas.
5. Volte a colocar **A 6** e **A 5** no aspirador.

Filtro do motor (imagem C)

1. Abra **A 3**.
2. Retire **A 12**.
3. Pressione **A 14** com o seu polegar e rode para fora para abrir.
4. Remova **A 13** de **A 14**.
5. Enxague **A 13** com água limpa.
6. Deixe secar **A 13** durante 24 horas.
7. Volte a colocar **A 13** na grelha.
8. Rode a grelha para dentro e pressione com o polegar na patilha da grelha **A 14** para fechar.
9. Feche **A 3**.

Especificações

Produto	Aspirador
Número de artigo	VCBG550BU
Dimensões (c x l x a)	440 x 270 x 230 mm
Peso	4200 g
Tensão de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potência de entrada máxima	700 W
Intervalo de funcionamento	8 m
Capacidade do saco de poeiras	3,5 L



SV Snabbstartsguide

Dammsugare

VCBG550BU



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/vcbg550bu

Avsedd användning

Denna enhet är uteslutande avsedd som en dammsugare för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild B)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Böjd ända | 11 Slang |
| 2 Indikator för full dammpåse | 12 Dammpåshållare |
| 3 Främre kåpa | 13 Motorfilter |
| 4 Rör | 14 Motorfiltergaller |
| 5 Luftutloppsgaller | 15 Sugkontrollknapp |
| 6 Luftutloppsfilter | 16 Knapp för sladdindragare |
| 7 Kraftknapp | 17 Dammpåse |
| 8 Strömkabel | 18 Tillbehörshållare |
| 9 Golvborste | 19 Tillbehörsmunstycken |
| 10 Sughål | |

Säkerhetsanvisningar

A VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Använd inte nätkabeln för att bära enheten.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter.
- Kläm inte sladden i en dörr.
- För inte in några föremål i öppningarna. Använd inte produkten om någon öppning är blockerad. Håll produkten fri från damm, ludd, hår etc.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rulltag.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål såsom glass, spikar, skruvar, mynt, etc.

- Dammsug inte heta kolbitar, cigaretter, tändstickor eller annat som avger rök eller brinner.
- Använd inte dammsugaren utan filter på plats.
- Stäng av alla kontroller innan du sätter stickkontakten i vägguttaget eller drar ut den.
- Var extra försiktig vid dammsugning i trappor.
- Dammsug inte lättantändliga eller brännbara material (tändarvätska, motorbensin, etc.), och använd den inte i närvaro av explosiva vätskor eller ångor.
- Dammsug inte toxiska material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengöringsmedel, etc.)
- Använd inte dammsugaren i slutna utrymmen som är fyllda med ångor från oljebaserade färger, färgförtunningsmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller toxiska ångor.
- Dra alltid stickkontakten ur eluttaget innan du kopplar eller kopplar bort slangen. Låt inte nätsladden snärta iväg när du drar in den.
- Använd endast dammsugaren på torra ytor inomhus.
- Förvara din apparat inomhus i ett svalt, torrt område.
- Håll slangens, rörens och andra öppningar på avstånd från ditt ansikte och kropp.
- Använd inte dammsugaren för rengöring av dina sällskapsdjur eller andra djur.
- Håll huvudet (ögon, öron, mun, etc.) borta från öppningarna när dammsugaren är igång eller ansluts till eluttaget.
- Om du hör ett pipande ljud och sugkraften sänks, dra stickkontakten ur eluttaget, rensa blockeringen och rengör luftfiltret.

Att förbereda dammsugaren (bild B)

- För in **A11** ända i **A10** tills det knäpps på plats.
- Fäst **A4** på **A11** genom att föra in det i **A1**.
- Montera **A9** eller önskat munstycke **A19** på **A4**.

Att använda dammsugaren

- Dra alltid ut stockkontakten ur eluttaget före montering eller demontering av tillbehör.
- När du drar ut nätsladden, styr den med din fria hand för att säkerställa att den inte snärts i väg och förorsakar skada eller personskada.
- Det finns två markeringar på strömsladden.
- Den gula markeringen visar den ideala sladdlängden.
- Den röda markeringen visar sladdens maximala längd.
- Dra ut **A8** och anslut den till ett eluttag.
- Använd **A7** för att starta enheten.
- Sugkraften kan justeras med **A15**.
- Använd **A7** för att stänga av enheten.
- Dra ut **A8** ur eluttaget efter användningen.
- För att dra in **A8**, tryck på **A16**.
- Produkten stängs av automatiskt vid överhettning. Följ nedanstående steg i händelse av överhettning:
 - Använd strömbrytaren för att stänga av enheten. Dra stickkontakten ur eluttaget.
 - Byt dammpåsen och rengör filtren.
 - Låt produkten kallna i cirka 1 timme innan du använder den igen.



Att byta damppåse (bild C)

- 1 Damp্পåsen ska bytas så snart indikatorn för full damppåse **A 2** visar att den är full. Extra damppåsar medföljer ej.
1. Öppna **A 3**.
2. Ta ut **A 12**.
3. Skjut ut **A 17** ur **A 12** och kasta den.
4. Placera en ny **A 17** i dammsugaren genom att skjuta in den i **A 12**.
5. Placera damppåshållaren **A 12** tillbaka i dammsugaren.
6. Stäng **A 3**.

Att rengöra filtren

- 1 Filtren ska rengöras var 6:e månad eller när sugkraften sänks.
- 1 Filtren ska kontrolleras regelbundet med avseende på skada, föredragningsvis efter varje användning.
- 1 Filtren måste omedelbart bytas om de är skadade.
- 1 Koppla alltid bort dammsugaren från eluttaget innan du kontrollerar filtren.

Luftutloppsfilter (bild C)

1. Avlägsna **A 5** från dammsugaren.
2. Avlägsna filtret **A 6** från gallret.
3. Skölj **A 6** med rent vatten.
4. Låt **A 6** torka i 24 timmar.
5. Sätt tillbaka **A 6** och **A 5** i dammsugaren.

Motorfilter (bild C)

1. Öppna **A 3**.
2. Ta ut **A 12**.
3. Tryck på **A 14** med tummen och vrid utåt för att öppna.
4. Avlägsna **A 13** från **A 14**.
5. Skölj **A 13** med rent vatten.
6. Låt **A 13** torka i 24 timmar.
7. Sätt tillbaka **A 13** i gallret.
8. Vrid gallret inåt och tryck med tummen på gallrets flik **A 14** för att stänga.
9. Stäng **A 3**.

Specifikationer

Produkt	Dammsugare
Artikelnummer	VCBG550BU
Dimensioner (l x b x h)	440 x 270 x 230 mm
Vikt	4200 g
Inspänning	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Maximal ineffekt	700 W
Användningsområde	8 m
Dammpåsens kapacitet	3,5 L

FI Pika-aloitusopas

Pölynimuri

VCBG550BU



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/vcbg550bu

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan pölynimuriksi sisäkäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva B)

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Taivutettu pää | 11 Letku |
| 2 Pölypussi täynnä -ilmaisim | 12 Pölypussipidike |
| 3 Etukansi | 13 Moottorin suodatin |
| 4 Putki | 14 Moottorin suodattimen ritilä |
| 5 Poistoilmaritilä | 15 Imutehon säädin |
| 6 Poistoilmasuodatin | 16 Takaisinkelauspainike |
| 7 Virtapainike | 17 Pölypussi |
| 8 Sähköjohto | 18 Lisäsuulakepidike |
| 9 Lattiasuulake | 19 Lisäsuulakkeet |
| 10 Imuaukko | |

Turvallisuusohjeet

A VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä kannu laitetta virtajohdosta.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli.
- Älä sulje luukku virtajohdosta.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta mikään aukko tukittuna. Älä päästä pölyä, nukkaa, hiuksia tms. kertymään.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat poissa aukoista ja liikkuvista osista.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, kuten lasiviiloja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä imuroi kuumia hiiliä, savukkeita, tulitikkuja tai kuumia savuavia tai palavia esineitä.
- Älä käytä ilman, että suodattimet ovat paikoillaan.
- Kytke säätimet pois päältä ennen pölynimurin pistokkeen kytkemistä pistorasiaan ja irrottamista siitä.



- Ole erityisen varovainen, kun imuroit portaita.
- Älä imuroi syttyviä tai palavia materiaaleja (sytytysnesteitä, bensiiniä jne.) äläkä käytä, kun lähistöllä on räjähtäviä nesteitä tai höyryä.
- Älä imuroi myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuaainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden, koinsuoja-aineiden, tulenaran pölyn tai muiden räjähtävien tai myrkyllisten höyryjen aiheuttamia höyryjä.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen letkun liittämistä tai irtottamista. Älä päästä pistoketta osumaan mihinkään, kun kelaat johtoa takaisin.
- Käytä vain kuivilla pinnoilla sisätiloissa.
- Säilytä laitetta sisätiloissa viileässä ja kuivassa paikassa.
- Pidä letkun pää, putket ja aukot etäällä kasvoistasi ja vartalostasi.
- Älä käytä pölynimuria lemmikkien tai muiden eläinten puhdistamiseen.
- Pidä pää (silmät, korvat, suu, jne.) etäällä aukoista pölynimurin ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan.
- Jos kuulet vinkuvaa ääntä ja imuteho on heikentynyt, irrota pistoke pistorasiasta, poista tukokset ja puhdista ilmansuodatin.

Valmistele pölynimuri (kuva B)

1. Aseta letkun A 11 toinen pää imuaukkoon A 10, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Yhdistä letku A 4 ja putki A 11 kiinnittämällä putki letkun taivutettuun päähän A 1.
3. Kiinnitä lattiasuulake A 9 tai haluamasi lisäsuulake A 19 putkeen A 4.

Käytä pölynimuria

1. Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen lisävarusteiden asentamista tai poistamista.
1. Kun kelaat virtajohtoa esiin, ohjaa sitä vapaalla kädelläsi, jotta se ei pääse osumaan mihinkään eikä aiheuttamaan vaurioita tai vahinkoa.
1. Virtajohdossa on kaksi merkkiä.
- Keltainen merkki osoittaa johdon ihanteellisen pituuden.
- Punainen merkki osoittaa johdon enimmäispituuden.
1. Kelaat virtajohto A 8 auki ja kytke pistoke pistorasiaan.
2. Kytke laitteen virta päälle virtapainikkeesta A 7.
3. Imutehoa voi säätää imutehon säätimellä A 15.
4. Kytke laitteen virta pois virtapainikkeesta A 7.
5. Irrota virtajohto A 8 pistorasiasta käytön jälkeen.
6. Kelaat virtajohto A 8 takaisin painamalla johdon takaisinkelauspainiketta A 16.

1. Sammuta laite automaattisesti, jos se ylikuumenee. Jos laite ylikuumenee, toimi seuraavasti:

1. Sammuta laitteen virta virtakytkimellä. Irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Vaihda pölypussi ja puhdista suodattimet.
3. Anna tuotteen jäähtyä noin 1 tunti ennen sen käyttämistä uudelleen.

Pölypussin vaihtaminen (kuva C)

1. Pölypussi tulee vaihtaa heti, kun pölypussi täynnä -ilmaisina A 2 osoittaa sen olevan täynnä. Imurin mukana ei toimiteta vaihtopölypusseja.
1. Avaa kansi A 3.
2. Irrota pölypussipidike A 12.
3. Vedä pölypussi A 17 ulos pölypussipidikkeestä A 12 ja hävitä.
4. Aseta uusi pölypussi A 17 pölynimuriin työntämällä se pölypussipidikkeeseen A 12.
5. Aseta pölypussipidike A 12 takaisin pölynimuriin.
6. Sulje kansi A 3.

Suodattimen puhdistaminen

1. Suodattimet tulee puhdistaa 6 kuukauden välein tai heti imutehon heiketessä.
1. Suodattimet on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta, mieluiten jokaisen puhdistuksen jälkeen.
1. Suodattimet on vaihdettava välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.
1. Irrota pölynimuri aina pistorasiasta ennen suodattimien tarkistamista.

Poistoilmasuodatin (kuva C)

1. Irrota poistoilmaritilä A 5 pölynimurista.
2. Irrota suodatin A 6 ritilästä.
3. Huuhtelee A 6 puhtaalla vedellä.
4. Anna poistoilmasuodattimen A 6 kuivua 24 tuntia.
5. Kiinnitä poistoilmaritilä A 6 ja poistoilmasuodatin A 5 takaisin pölynimuriin.

Moottorin suodatin (kuva C)

1. Avaa kansi A 3.
2. Irrota pölypussipidike A 12.
3. Paina peukalollasi ritilää A 14 ja käännä sitä ulospäin sen avaamiseksi.
4. Irrota poistoilmasuodatin A 13 ritilästä A 14.
5. Huuhtelee A 13 puhtaalla vedellä.
6. Anna poistoilmasuodattimen A 13 kuivua 24 tuntia.
7. Kiinnitä suodatin A 13 takaisin ritilään.
8. Käännä ritilää sisään päin ja paina peukalollasi kielekettä ritilästä A 14 sen sulkemiseksi.
9. Sulje kansi A 3.

Tekniset tiedot

Tuote	Pölynimuri
Tuotenro	VCBG550BU
Mitat (p x l x k)	440 x 270 x 230 mm
Paino	4200 g
Tulojännite	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Suurin syöttöteho	700 W
Toiminta-alue	8 m
Pölypussin tilavuus	3,5 L



NO Hurtigguide

Støvsuger

VCBG550BU



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/vcbg550bu

Tiltenkt bruk

Apparatet er utelukkende tiltenkt som en støvsuger for innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde B)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 Bøyd endestykke | 11 Slange |
| 2 Indikator for full støvpose | 12 Støvposeholder |
| 3 Frontdeksel | 13 Motorfilter |
| 4 Slange | 14 Rist til motorfilter |
| 5 Luftuttaksgitter | 15 Sugekontrollbryter |
| 6 Luftutløpsfilter | 16 Spol tilbake-knapp |
| 7 På/av-knapp | 17 Støvpose |
| 8 Strømkabel | 18 Tilbehørsholder |
| 9 Gulvbørste | 19 Tilbehørsmunnstykker |
| 10 Sugehull | |

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke bruk strømkabelen til å bære enheten.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter.
- Ikke lukk dører på strømkabelen.
- Ikke sett noen gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk hvis noen av åpningene er blokkerte. Hold fri for støv, lo, hår eller lignende.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander, for eksempel spikre, skruer, mynter osv.
- Ikke støvsug varmt kull, sigaretter, fyrstikker eller andre rykende eller brennende gjenstander.

- Ikke bruk uten filter.
- Slå av alle kontrollene før du kobler til eller fra støvsugeren.
- Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
- Ikke støvsug brennbare eller selvantennelige materialer (lightergass, bensin, osv) eller bruk i nærheten av eksplosive væsker eller damp.
- Ikke støvsug giftige materialer (klorin, ammoniakk, avløpsåpnere, osv.)
- Ikke bruk i lukkede rom som er fylt med avgasser fra oljebasert maling, malingsjernere, insektmidler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige avgasser.
- Fjern alltid strømkontakten fra apparatet før du setter på eller tar av sugeslangen. Ikke la pluggen piske når du spoler tilbake.
- Bruk bare på tørre innendørsflater.
- Oppbevar apparatet innendørs i et kjølig og tørt område.
- Hold enden av slangen, stavene eller andre åpninger vekk fra ansiktet og kroppen.
- Ikke bruk støvsugeren til å rengjøre kjæledyr eller andre dyr.
- Hold hodet (øyne, ører, munn, osv.) vekk fra åpningene når støvsugeren er i gang eller når du setter i eller trekker ut kontakten.
- Hvis du hører knirkelyder og sugekraften er redusert, må du ta ut kontakten og fjerne blokkeringer og rense luftfilteret.

Forbered støvsugeren (bilde B)

1. Sett enden til **A11** inn i **A10** til den klikker på plass.
2. Fest **A4** på **A11** ved å sette den inn i **A11**.
3. Monter **A9** eller ønsket munnstykke **A19** på **A4**.

Bruke støvsugeren

- ⓘ Fjern alltid strømkontakten fra strømuttaket før montering eller fjerning av tilbehør.
- ⓘ Når du trekker ut strømkabelen, bruk den frie hånden til å lede den for å sikre at den ikke pisker, noe som kan forårsake skader eller personskade.
- ⓘ Det er to merker på strømkabelen.
- Det gule merket viser den ideelle kabellengden.
- Det røde merket viser den maksimale kabellengden.
- 1. Trekk ut **A8** og sett den inn i strømuttaket.
- 2. Bruk **A7** for å slå på enheten.
- 3. Sugekraften kan justeres med **A15**.
- 4. Bruk **A7** for å slå av enheten.
- 5. Koble **A8** fra strømuttaket etter bruk.
- 6. For å spole tilbake **A8**, trykk på **A16**.
- ⓘ Produktet slår seg automatisk av hvis det overopphetes. Ved overoppheting gjør du følgende:
- 1. Bruk strømbryteren for å slå av enheten. Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket.
- 2. Skift ut støvposen og rengjør filterne.
- 3. La produktet kjøle seg ned i omtrent 1 time før du bruker det igjen.



Skifte støvposen (bilde C)

- 1 Støvposen bør skiftes ut så snart indikatoren for full støvpose **A 2** viser at den er full. Ekstra støvposer følger ikke med.
1. Åpne **A 3**.
2. Ta ut **A 12**.
3. Skyv **A 17** ut av **A 12** og kast den.
4. Sett en ny **A 17** i støvsugeren ved å skyve den inn i **A 12**.
5. Sett støvposeholderen **A 12** tilbake i støvsugeren.
6. Lukk **A 3**.

Rengjøring av filtrene

- 1 Filtrene må rengjøres hver 6. måned eller så snart sugekraften svekkes.
- 1 Filtrene må sjekkes regelmessig etter tegn på skade, helst etter hver rengjøring.
- 1 Filtrene må skiftes ut umiddelbart hvis de skades.
- 1 Koble alltid støvsugeren fra strømuttaket før du sjekker filtrene.

Luftutløpsfilter (bilde C)

1. Fjern **A 5** fra støvsugeren.
2. Fjern filteret **A 6** fra risten.
3. Skyll **A 6** med rent vann.
4. La **A 6** tørke i 24 timer.
5. Monter på plass **A 6** og **A 5** i støvsugeren igjen.

Motorfilter (bilde C)

1. Åpne **A 3**.
2. Ta ut **A 12**.
3. Trykk tommele på **A 14** og drei utover for å åpne.
4. Fjern **A 13** fra **A 14**.
5. Skyll **A 13** med rent vann.
6. La **A 13** tørke i 24 timer.
7. Sett **A 13** tilbake på plass i risten.
8. Drei risten innover og trykk tommele på ristefanen **A 14** for å lukke.
9. Lukk **A 3**.

Spesifikasjoner

Produkt	Støvsuger
Artikkelnummer	VCBG550BU
Dimensjoner (L x B x H)	440 x 270 x 230 mm
Vekt	4200 g
Inngangsspenning	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inngangseffekt	700 W
Bruksområde	8 m
Støvposekapasitet	3,5 L

DA Vejledning til hurtig start

Støvsuger

VCBG550BU



Yderligere opplysninger finnes i den udvidede manual online: ned.is/vcbg550bu

Tilsigtet brug

Denne enhed er udelukkende tilsigtet som en støvsuger til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede B)

- | | |
|--|---|
| 1 Bøjel ende ¹ | 11 Slange ¹ |
| 2 Indikator for 'støvpose fuld' ¹ | 12 Støvposeholder ¹ |
| 3 Dæksel fortil ¹ | 13 Motorfilter ¹ |
| 4 Rør ¹ | 14 Motorfiltergitter ¹ |
| 5 Gitter luftudtag ¹ | 15 Sugekontrollkontakt ¹ |
| 6 Luftudtagsfilter ¹ | 16 Knap til oprulning af ledning ¹ |
| 7 Knappen Power ¹ | 17 Støvpose ¹ |
| 8 Strømkabel ¹ | 18 Tilbehørholder ¹ |
| 9 Gulvbørste ¹ | 19 Tilbehørsmundstykker ¹ |
| 10 Sugehul ¹ | |

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengjøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Brug ikke strømkablet til at bære apparatet.
- Træk ikke strømkablet over skarpe kanter.
- Undgå at få strømledningen i klemme ved at lukke en dør på det.
- Indsæt ikke nogen objekter i åbningerne. Brug ikke med nogen af åbningerne blokerede. Hold fri for støv, frug, hår, etc.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter osv.
- Støvsug ikke varmt kul, cigaretter, tændstikker eller varme rygende eller brændende genstande.
- Brug ikke enheden uden at filtrene er sat på plads.



- Sluk for alle kontrolfunktioner, inden du sætter støvsugerens stik i eller trækker det ud.
- Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper.
- Støvsug ikke brændbare eller letantændelige materialer (lightertønde, benzin osv.), og brug ikke enheden i nærheden af eksplosive væsker eller dampe.
- Støvsug ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrensningmiddel osv.)
- Brug ikke enheden i et lukket område fyldt med dampe afgivet af oliebase malinger, malingsfortyndere, mælbeskyttelsesmiddel, brændbart støv eller andre eksplosive og giftige dampe.
- Træk altid apparatets stik ud, inden du tilslutter eller frakobler støvsugerslangen. Lad ikke stikket piske, når ledningen rulles op.
- Brug kun enheden på tørre, indendørs overflader.
- Opbevar dit apparat indendørs på et køligt, tomt område.
- Hold slangeåbningen, stangåbninger og andre åbninger væk fra dit ansigt og din krop.
- Brug ikke støvsuger til at rengøre kæledyr eller andre dyr.
- Hold hovedet (øjne, øre, mund osv.) væk fra åbningerne, når støvsuger er i brug eller tilsluttet.
- Hvis du hører en pibende lyd, og sugeeffekten reduceres, skal du trække enhedens stik ud og fjerne blokeringer og rense luftfilteret.

Forbered støvsugeren (billedet B)

1. Indsæt enden af **A 11** i **A 10**, indtil den klikker fast.
2. Fastgør **A 4** til **A 11** ved at montere den i **A 1**.
3. Monter **A 9** eller det ønskede mundstykke **A 19** på **A 4**.

Brug støvsugeren.

- 1 Fjern altid strømledningen fra strømkvikket før tilbehør samles eller fjernes.
- 1 Når det rulles op, skal du føre strømledningen med din frie hånd for at sikre, at det ikke pisker, forårsager beskadigelse eller personskade.
- 1 Der er to mærker på strømledningen.
 - Det gule mærke viser den ideelle ledningslængde.
 - Det røde mærke viser den maksimale ledningslængde.
- 1 Træk **A 8** ud, og sæt det i en stikkontakt.
- 1 Brug **A 7** til at tænde enheden.
- 1 Sugoeffekten kan justeres med **A 15**.
- 1 Brug **A 7** til at slukke enheden.
- 1 Træk **A 8** ud af strømkvikket efter brug.
- 1 For at rulle **A 8** op skal du trykke på **A 16**.

1. Brug strømknappen til at slukke enheden. Træk strømledningens stik ud af stikkontakten.
2. Udskift støvsøpen og rengør filtrene.
3. Lad produktet køle ned i ca. 1 time, inden det bruges igen.

Udskiftning af støvpose (billedet C)

- 1 Støvposen bør udskiftes, så snart indikatoren for 'støvpose fuld' **A12** viser, at den er fuld. Der medfølger ikke ekstra støvposer.
1. Åbn **A3**.
 2. Tag **A12** ud.
 3. Skub **A17** ud af **A12**, og bortskaf den.
 4. Placer en ny **A17** i støvsugeren ved at skubbe den ind i **A12**.
 5. Sæt støvpaseholderen **A12** tilbage i støvsugeren.
 6. Luk **A3**.

Rengøring af filtre

- i** Filtrene bør rengøres hver 6 måned, eller så snart sugeeffekten svækkes.
- i** Filtrene skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skade, helst efter hver rengøringsopgave.
- i** Filtrene skal udskiftes med det samme, hvis de er beskadigede.
- i** Kobl altid støvsugeren fra stikkontakten, inden du kontrollerer filtrene.

Luftudtagsfilter (billedet C)

1. Fjern **A 5** fra støvsugeren.
2. Fjern filteret **A 6** fra gitteret.
3. Rens **A 6** med rent vand.
4. Lad **A 6** tørre i 24 timer.
5. Sæt **A 6** og **A 5** tilbage i støvsugeren.

Motorfilter (billedet C)

1. Åbn **A 3**.
2. Tag **A 12** ud.
3. Pres med tommelfingeren på **A 14** og drej udad, indtil den åbner.
4. Fjern **A 13** fra **A 14**.
5. Rens **A 13** med rent vand.
6. Lad **A 13** tørre i 24 timer.
7. Sæt **A 13** tilbage i gitteret.
8. Drej gitteret indad og pres med tommelfingeren på gittertappen **A 14** for at lukke.
9. Luk **A 3**.

Specifikationer

Produkt	Støvsuger
Varenummer	VCBG550BU
Mål (l x b x h)	440 x 270 x 230 mm
Vægt	4200 g
Indgangsspænding	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inputstrøm	700 W
Funktionsrækkevidde	8 m
Støvposekapacitet	3,5 L

Porszívó

VCBG550BU



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/vcbg550bu

Tervezett felhasználás

Ez a készülék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri porszívózásra használható.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (B kép)

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Hajlított vég | 11 Cső |
| 2 Porzsáktelítettség-jelző | 12 Porzsáktartó |
| 3 Előlap | 13 Motorszűrő |
| 4 Cső | 14 Motorszűrő rács |
| 5 Levegőkiömlő rács | 15 Szívásshámozó kapcsoló |
| 6 Levegőkimeneti szűrő | 16 Felcsévéző gomb |
| 7 Be-/kikapcsoló gomb | 17 Porzsák |
| 8 Tápkábel | 18 Tartozéktartó |
| 9 Padlókefe | 19 Tartozék fejek |
| 10 Beszívónyílás | |

Biztonsági utasítások

A FIGYELMEZTÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozójából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- A készüléket ne a tápkábelnél fogva hordozza.
- Nem húzza át a tápkábel éles peremeken.
- Ne csukja rá az ajtót a tápkábelre.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás elzáródott. Tartsa portól, pihétől, hárszállaktól stb. mentesen.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészeketől.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat, például műkörmöt, csavarokat, érméket stb.
- Ne porszívózzon forró hamut, cigarettát, gyufát, vagy bármilyen forró, füstölő vagy égő tárgyat.

- Ne használja behelyezett szűrő nélkül.
- Kapcsoljon ki minden vezérlőelemet, mielőtt bedugja, vagy kihúzza a porszívó csatlakozódugóját.
- Lépcső porszívózásakor legyen fokozottan óvatos.
- Ne porszívózzon gyúlékony vagy éghető anyagokat (öngyújtó folyadék, benzin stb.), és ne használja robbanásveszélyes folyadékok vagy gázok jelenlétében.
- Ne porszívózzon mérgező anyagot (hipó, ammónia, lefolyótisztító stb.).
- Ne használja zárt térben, olajfesték, festékhígító, molyirtó, gyúlékony por vagy egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok által kibocsátott gázok jelenlétében.
- Mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a porszívócső csatlakoztatása vagy leválasztása előtt. Ne hagyja, hogy a csatlakozódugó ide-oda csapódjon a kábel felcsévélésekor.
- Csak száraz, beltéri felületen használja.
- Tárolja a készüléket beltéri, hűvös, száraz helyen.
- Tartsa a tömlő, a nyél végét és más nyílásokat arcától és testétől távol.
- Ne használja a porszívót kisállatok vagy bármilyen állat tisztítására.
- Tartsa a fejét (szemét, fülét, száját stb.) a nyílásoktól távol, amikor a porszívó működik, vagy amikor bedugja a csatlakozódugót.
- Ha csikorgó hangot hall, és a szívóhatás csökken, akkor húzza ki a készülék csatlakozódugóját, szüntesse meg az elzáródást, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.

A porszívó előkészítése (B kép)

- Illessze az **A 11** végét az **A 10** részbe, amíg rögzül a helyén.
- Erosítse az **A 4** részt az **A 11** részhez az **A 1** részbe illesztve.
- Helyezze az **A 9** részt vagy a kívánt fejet **A 19** az **A 4** részre.

A porszívó használata

- Tartozékok fel- vagy leszerelése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Lecsévélskor vezesse a tápkábel szabad kezével, biztosítva ezzel, hogy ne csapódjon ide-oda, mert kárt tehet, vagy sérülést okozhat.
- A tápkábel két jelölés található.
- A sárga jelölés mutatja az ideális kábelhosszúságot.
- A piros mutatja a maximális kábelhosszúságot.
- Csévélje le az **A 8** részt, és csatlakoztassa egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
- Az **A 7** gombbal kapcsolja be a készüléket.
- A szívóhatás az **A 15** segítségével szabályozható.
- Az **A 7** gombbal kapcsolja ki a készüléket.
- Használat után húzza ki az **A 8** tápkábel a hálózati csatlakozóaljzattól.
- A felcsévéléshez **A 8** nyomja meg az **A 16** gombot.

1 A termék túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol. Túlmelegedés esetén tegye a következőket:

- A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápkábel a hálózati csatlakozóaljzattól.
- Cserélje ki a porzsákat, és tisztítsa meg a szűrőket.
- Hagyja lehűlni a terméket kb. 1 órán át, mielőtt újra használja.



A porzsák cseréje (C kép)

- 1 A porzsákokat ki kell cserélni, amint a porzsákletéttség-jelző **A 2** mutatja, hogy megtelt. A készülékhez nem jár további porzsák.
1. Nyissa ki az **A 3** fedelet.
2. Vegye ki az **A 12** részt.
3. Csúsztassa ki a **A 17** részt a **A 12** részből, és dobja el.
4. Helyezzen egy új **A 17** részt a porszívóba, és csúsztassa a **A 12** részbe.
5. Tegye vissza a porzsáktartót **A 12** a porszívóba.
6. Csukja be a **A 3** részt.

A szűrők tisztítása

- 1 A szűrőket meg kell tisztítani 6 havonta, vagy amint a szívóhatás gyengül.
- 1 Rendszeres időközönként, lehetőleg minden takarítás után meg kell vizsgálni, hogy nincs-e sérülés a szűrőkön.
- 1 A sérült szűrőket azonnal ki kell cserélni.
- 1 A szűrők ellenőrzése előtt mindig csatlakoztassa le a porszívót a hálózati csatlakozóaljzatról.

Levegőkimeneti szűrő (C kép)

1. Távolítsa el a **A 5** részt a porszívóból.
2. Távolítsa el a szűrőt **A 6** a rácsról.
3. Öblítse ki a **A 6** belsejét tiszta vízzel.
4. Hagyja a **A 6** részt száradni 24 órán át.
5. Illeszse vissza a **A 6** részt és a **A 5** részt a porszívóba.

Motorszűrő (C kép)

1. Nyissa ki az **A 3** fedelet.
2. Vegye ki az **A 12** részt.
3. Nyomja rá a hüvelykujját **A 14**, és kifelé elforgatva nyissa ki.
4. Távolítsa el a **A 13** részt a **A 14** részből.
5. Öblítse ki a **A 13** belsejét tiszta vízzel.
6. Hagyja a **A 13** részt száradni 24 órán át.
7. Illeszse vissza az **A 13** részt a rácsra.
8. Forgassa befelé a rácsot, és a hüvelykujjával a rács fülét lenyomva csukja be a rácsot **A 14**.
9. Csukja be a **A 3** részt.

Műszaki adatok

Termék	Porszívó
Cikkszám	VCBG550BU
Méretek (h x sz x m)	440 x 270 x 230 mm
Súly	4200 g
Bemeneti feszültség	AC 220 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Maximális bemeneti teljesítmény	700 W
Működési tartomány	8 m
Porzsák kapacitása	3,5 L

PL Przewodnik Szybki start

Odkurzacz

VCBG550BU



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/vcbg550bu

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach jako odkurzacz. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek B)

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Wygięty koniec | 11 Wąż |
| 2 Wskaźnik zapelnienia worka | 12 Uchwyt worka na kurzu |
| 3 Pokrywa przednia | 13 Filtr silnika |
| 4 Rura | 14 Kratka filtra silnika |
| 5 Kratka wylotu powietrza | 15 Regulator siły ssania |
| 6 Filtr wylotu powietrza | 16 Przycisk zwijania kabla |
| 7 Włącznik zasilania | 17 Worek na kurz |
| 8 Przewód zasilający | 18 Uchwyt na akcesoria |
| 9 Szczotka do podłóg | 19 Dodatkowe dysze |
| 10 Otwór ssący | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia.
- Nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami.
- Nie zamykaj drzwi nad kablem zasilającym.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj produktu z zablokowanymi otworami. Unikaj zabrudzeń z kurzu, sierści itp.
- Trzymaj włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.



- Nie wciągaj twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie wciągaj gorących węgli, papierosów, zapalek ani innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj odkurzacza bez zamocowanych filtrów.
- Wyłącz wszystkie funkcje przed odłączeniem odkurzacza.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Nie odkurzaj materiałów palnych lub łatwopalnych (płyn do zapalniczek, benzyna itp.) ani nie używaj odkurzacza w obecności cieczy lub oparów wybuchowych.
- Nie wciągaj materiałów toksycznych (wybielacz chlorowy, amoniak, środek do udrażniania rur itp.)
- Nie używaj w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farby olejowe, rozcieńczalniki do farb, substancje przeciwmolowe, łatwopalnym pyłem lub innymi oparami wybuchowymi lub toksycznymi.
- Zawsze odłączaj urządzenie przed podłączeniem lub rozłączeniem węża elastycznego. Podczas zwijania uważaj, aby wtyczka nie przemieszczała się w powietrzu.
- Używaj tylko na suchych powierzchniach podłóg wewnętrznych.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Trzymaj koniec węża, rurę i inne otwory z dala od twarzy i ciała.
- Nie używaj odkurzacza do czyszczenia zwierząt domowych lub innych.
- Podczas pracy lub podłączania odkurzacza do prądu trzymaj głowę (oczy, uszy, usta itp.) z dala od otworów.
- Jeśli usłyszysz piskliwy dźwięk i zmniejszy się siła ssania, odłącz urządzenie od prądu, usuń blokadę i wyczyść filtr powietrza.

Przygotowanie odkurzacza (rysunek B)

1. Włóż końcówkę **A11** do **A10** tak, aby zatrzasnęła się w miejscu.
2. Podłącz **A4** do **A11** poprzez zamocowanie do **A1**.
3. Zamocuj **A9** lub pożądaną dyszę **A19** do **A4**.

Użytkowanie odkurzacza

- i** Przed montażem lub demontażem akcesoriów zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka.
- i** Podczas rozwijania trzymaj kabel zasilający wolną ręką, aby nie poruszał się w powietrzu, powodując uszkodzenia i obrażenia.
- i** Na kablu zasilającym znajdują się dwa oznaczenia.
 - Żółte oznaczenie pokazuje idealną długość kabla.
 - Czerwone oznaczenie pokazuje maksymalną długość kabla.
- 1. Rozwiń **A8** i podłącz go do gniazdka elektrycznego.
- 2. Użyj **A7**, aby włączyć urządzenie.
- 3. Siłę ssania można regulować za pomocą **A15**.
- 4. Użyj **A7**, aby wyłączyć urządzenie.
- 5. Po użyciu wyjmij wtyczkę **A8** z gniazdka.
- 6. Aby zwinąć **A8**, naciśnij **A16**.

- i** Produkt wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania. W przypadku przegrzania, wykonaj następujące kroki:

1. Użyj włącznika zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Odłącz kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.
2. Wymień worek na kurz i wyczyść filtry.
3. Przed ponownym użyciem pozostaw produkt do ostygnięcia na około 1 godzinę.

Wymiana worka na kurz (rysunek C)

- i** Worek należy wymienić, gdy tylko wskaźnik zapelnienia worka **A2** pokaże, że jest pełny. Dodatkowych worków na kurz nie ma w zestawie.
1. Otwórz **A3**.
 2. Wyjmij **A12**.
 3. Wsuń **A17** z **A12** i wyrzuć.
 4. Włóż nowy **A17** do odkurzacza, wsuwając go w **A12**.
 5. Umieść uchwyt na worek na kurz **A12** z powrotem w odkurzaczu.
 6. Zamknij **A8**.

Czyszczenie filtrów

- i** Filtry należy czyścić co 6 miesięcy lub zaraz po osłabieniu siły ssącej.
- i** Filtry należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia, najlepiej po każdym sprzątaniu.
- i** Jeśli filtry są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.
- i** Przed sprawdzeniem filtrów odkurzacz należy zawsze odłączyć z gniazdka.

Filtr wylotu powietrza (rysunek C)

1. Wyjmowanie **A5** z odkurzacza.
2. Wyjmij filtr **A6** z kratki.
3. Wypłucz **A6** w świeżej wodzie.
4. Pozostaw **A6** do wyschnięcia na okres 24 godzin.
5. Zamocuj **A6** i **A5** z powrotem w odkurzaczu.

Filtr silnika (rysunek C)

1. Otwórz **A3**.
2. Wyjmij **A12**.
3. Wciśnij kciukiem **A14** i obróć na zewnątrz, aby utworzyć.
4. Wyjmij **A13** z **A14**.
5. Wypłucz **A13** w świeżej wodzie.
6. Pozostaw **A13** do wyschnięcia na okres 24 godzin.
7. Przymocuj **A13** z powrotem do kratki.
8. Obróć kratkę do wewnątrz i naciśnij kciukiem kłapkę na kratce **A14**, aby ją zamknąć.
9. Zamknij **A3**.

Specyfikacja

Produkt	Odkurzacz
Numer katalogowy	VCBG550BU
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	440 x 270 x 230 mm
Waga	4200 g
Napięcie wejściowe	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksymalna moc wejściowa	700 W
Zakres roboczy	8 m
Pojemność pojemnika na kurz	3,5 L



EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Σκούπα

VCBG550BU



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/vcbg550bu

Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά ως σκούπα για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (Εικόνα Β)

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Καμπυλωμένο άκρο | 12 Βάση σακούλας |
| 2 Ένδειξη γεμάτης σακούλας | 13 Φίλτρο μοτέρ |
| 3 Μηροσπινό κάλυμμα | 14 Πλέγμα φίλτρου μοτέρ |
| 4 Σωλήνας | 15 Διακόπτης ελέγχου αναρρόφησης |
| 5 Πλέγμα εξόδου αέρα | 16 Κουμπί επαναφοράς καλωδίου |
| 6 Φίλτρο εξόδου αέρα | 17 Σακούλας σκόνης |
| 7 Κουμπί ισχύος | 18 Βάση εξαρτήματος |
| 8 Καλώδιο ρεύματος | 19 Εξάρτημα ακροφύσιου |
| 9 Σκούπα για πάτωμα | |
| 10 Οπή αναρρόφησης | |
| 11 Εύκαμπτος σωλήνας | |

Οδηγίες ασφαλείας

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επιβλέψη.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε τη συσκευή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες. Μην κλείνετε την πόρτα πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε αν εμποδίζεται οποιοδήποτε άνοιγμα. Καθαρίστε από σκόνη, χνούδια μαλλιών, κλπ.
- Κρατήστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινητά μέρη.

- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως νυαλί, καρφιά, βίδες, νομίσματα, κλπ.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα ζεστά κάρβουνα, τσιγάρα, σπέρτα ή οποιοδήποτε ζεστό ή καυτό αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα στη θέση τους.
- Κλείστε όλες τις ρυθμίσεις πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη σκούπα.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν σκουπίζετε σκάλες.
- Μην σκουπίζετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά (υγρό αναπτήρα, βενζίνη, κλπ.) και μην χρησιμοποιείτε υπό την παρουσία εκρηκτικών υγρών ή ατμού.
- Μην σκουπίζετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, αποφρακτικό υγρό, κλπ.)
- Μην την χρησιμοποιείτε σε κλειστό χώρο με ατμούς που ανασύονται από χρώματα με βάση το λάδι, διαλυτικό χρώματος, προστατευτικό από σκόρο, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή πριν τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα της σκούπας. Μην αφήνετε το φως να χτυπάει όταν τυλίγεται το καλώδιο.
- Να την χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνές, εσωτερικές επιφάνειες.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε εσωτερικό, δροσερό, στεγνό χώρο.
- Κρατήστε την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα, των ράβδων και άλλων ανοιγμάτων μακριά από το πρόσωπό και το σώμα σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε τα κατοικίδια σας ή άλλα ζώα.
- Κρατήστε το κεφάλι (μάτια, αυτί, στόμα, κλπ.) μακριά από τα ανοίγματα, όταν η σκούπα λειτουργεί ή είναι στη πρίζα.
- Αν ακούσετε ένα διαπεραστικό θόρυβο και μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης, αποσυνδέστε τη συσκευή και καθαρίστε από τυχόν στοιχεία που εμποδίζουν και καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Ετοιμάστε τη σκούπα (Εικόνα Β)

- Εισάγετε το άκρο του **A11** στο **A10** μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
- Προσαρμόστε **A4** στο **A11** ταιριάζοντας το μέσα **A1**.
- Ταιριάξτε **A9** ή το ακροφύσιο που θέλετε **A19** στο **A4**.

Χρήση της σκούπας

- 1 Να απομακρύνετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα προτού συναρμολογήσετε ή απομακρύνετε τα εξαρτήματα.
- 1 Στο ζετύλιγμα, οδηγείστε τα καλώδια ρεύματος με το ελεύθερο χέρι σας για να διασφαλίσετε ότι δεν χτυπάει, δεν προκαλεί βλάβη ή τραυματισμό.
- 1 Υπάρχουν δύο σημάδια στο καλώδιο ρεύματος.
 - Το κίτρινο σημάδι δείχνει το ιδανικό μήκος καλωδίου.
 - Το κόκκινο σημάδι δείχνει το μέγιστο μήκος καλωδίου.
- 1 Ξεulίξτε **A8** και συνδέστε το σε μία πρίζα.
- 2 Χρησιμοποιήστε **A7** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3 Η δύναμη αναρρόφησης  **46 15**.
- 4 Χρησιμοποιήστε το **A7** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 5 Αποσυνδέστε **A8** από το ρεύμα μετά από τη χρήση.
- 6 Για το τυλίγμα **A8**, πατήστε **A16**.



i Το προϊόν θα σβήσει αυτόματα όταν υπερθερμανθεί.
Σε περίπτωση υπερθέρμανσης ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Χρησιμοποιείτε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
2. Αλλάξτε τη σακούλα και καθαρίστε τα φίλτρα.
3. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει για περίπου 1 ώρα προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Αλλαγή της σακούλας (εικόνα C)

i Η σακούλα πρέπει να αλλάζεται αμέσως μόλις η ένδειξη γεμάτης σακούλας **A 2** δείξει ότι είναι γεμάτη. Επιπλέον σακούλες δεν περιλαμβάνονται.

1. Ανοίξτε το **A 3**.
2. Απομακρύνετε το **A 12**.
3. Σύρετε το **A 17** έξω από **A 12** και πετάξτε το.
4. Τοποθετήστε μία καινούρια **A 17** στη σκούπα σύροντας τη μέσα στο **A 12**.
5. Τοποθετήστε τη βάση της σακούλας **A 12** πίσω στη σκούπα.
6. Κλείστε το **A 3**.

Φίλτρα

i Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται κάθε 6 μήνες ή αμέσως μόλις μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης.

i Τα φίλτρα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ενδείξεις φθοράς, κατά προτίμηση μετά από κάθε εργασία καθαριότητας.

i Τα φίλτρα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα αν έχουν βλάβη.

i Πάντα να αποσυνδέετε τη σκούπα από την πρίζα προτού ελέγξετε τα φίλτρα.

Φίλτρο εξόδου αέρα (εικόνα C)

1. Απομακρύνετε το **A 5** από τη σκούπα.
2. Απομακρύνετε το φίλτρο **A 6** από το πλέγμα.
3. Ξεπλύνετε **A 6** με καθαρό νερό.
4. Αφήστε το **A 6** να στεγνώσει για 24 ώρες.
5. Ταιριάξτε το **A 6** και **A 5** πίσω στη σκούπα.

Φίλτρο μοτέρ (εικόνα C)

1. Ανοίξτε το **A 3**.
2. Απομακρύνετε το **A 12**.
3. Πιέστε τον αντίχειρά σας πάνω στο **A 14** και περιστρέψτε προς τα έξω για να ανοίξει.
4. Απομακρύνετε το **A 13** από **A 14**.
5. Ξεπλύνετε **A 13** με καθαρό νερό.
6. Αφήστε το **A 13** να στεγνώσει για 24 ώρες.
7. Εφαρμόστε το **A 13** πίσω στο πλέγμα.
8. Περιστρέψτε το πλέγμα προς τα μέσα και πιέστε τον αντίχειρά σας στο καπάκι του πλέγματος **A 14** για να κλείσει.
9. Κλείστε το **A 3**.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Σκούπα
Αριθμός είδους	VCBG550BU
Διαστάσεις (μ x π x υ)	440 x 270 x 230 mm

Βάρος	4200 g
Τάση εισόδου	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Μέγιστη ισχύς εισόδου	700 W
Εύρος λειτουργίας	8 μ
Χωρητικότητα σακούλας	3,5 L

SK Rýchly návod

Vysávač

VCBG550BU



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/vcbg550bu

Určené použitie

Toto zariadenie je určené výhradne ako vysávač na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok B)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Ohnutý koniec | 11 Hadica |
| 2 Indikátor plného vrecka na prach | 12 Držiak vrecka na prach |
| 3 Predný kryt | 13 Filter motora |
| 4 Rúra | 14 Mriežka filtra motora |
| 5 Mriežka vývodu vzduchu | 15 Ovládací prepínač nasávania |
| 6 Filter výstupu vzduchu | 16 Tlačidlo navijania |
| 7 Vypínač | 17 Vrecko na prach |
| 8 Napájací kábel | 18 Držiak príslušenstva |
| 9 Podlahová kefa | 19 Dýzy príslušenstva |
| 10 Nasávací otvor | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Zariadenie nikdy nenoste za kábel.
- Napájací kábel netahajte cez ostré hrany.



- Nezatvárajte dvere na napájacom kábli.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte so zablokovanými otvormi. Udržiavajte čisté od prachu, chumáčov vlasov atď.
- Nepribližujte sa vlasmi, voľným oblečením, prstami ani žiadnymi inými časťami tela k otvorom a pohyblivým časťam.
- Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety, ako sú sklo, klince, skrutky, mince atď.
- Nevysávajte horúce uhlie, cigarety, zápalky ani iné dymiace alebo horiace predmety.
- Zariadenie nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Pred pripojením vysávača k elektrickej zásuvke alebo odpojením vysávača od elektrickej zásuvky vypnite všetky ovládacie prvky.
- Budte obzvlášť opatrní pri vysávaní na schodoch.
- Nevysávajte horľavé alebo zápalné materiály (náplň zapalovača, benzín atď.) ani nepoužívajte vysávač v prítomnosti výbušných kvapalin alebo výparov.
- Nevysávajte toxické materiály (chlórové bielidlo, amoniak, čistič odtokov atď.)
- Zariadenie nepoužívajte v uzatvorenom priestore naplnenom výparmi z náterov na báze oleja, riedidla farieb, prostriedku proti moľom, horľavého prachu či iných výbušných alebo toxických výparov.
- Pred pripojením alebo odpojením hadice vysávača vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky. Pri navíjaní napájacieho kábla dbajte na to, aby zástrčka nešľahala voľne v priestore.
- Zariadenie používajte len na suché povrchy vo vnútornom prostredí.
- Spotrebič skladujte vo vnútornom prostredí v chladnom, suchom prostredí.
- Nepribližujte sa k tvári a telu s koncom hadice, tyčí a inými otvormi.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie domácich ani iných zvierat.
- Keď je vysávač v činnosti alebo sa zapája do elektrickej zásuvky, nepribližujte sa s hlavou (oči, uši, ústa atď.) k otvorom.
- Ak sa ozve pískavý zvuk a sací výkon klesne, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, odstráňte zablokovanie a vyčistíte vzduchový filter.

Príprava vysávača (obrázok B)

1. Vložte koniec **A11** do **A10** tak, aby zapadol na miesto.
2. Pripojte **A4** k **A11** jej založením do **A1**.
3. Založte **A9** alebo požadovanú dýzu **A19** do **A4**.

Používanie vysávača

- i** Pred pripájaním a odpájaním prísľušenstva vždy odpojte napájacu zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
- i** Pri odvíjaní vedte napájací kábel svojou voľnou rukou, aby sa zaistilo, že nebude voľne šľahať v priestore a nespôsobí tak poškodenie či zranenie.
- i** Na napájacom kábli sú dve značky.
 - Žltá značka uvádza ideálnu dĺžku kábla.
 - Červená značka uvádza maximálnu dĺžku kábla.
- 1. Od **32** inče A8 a pripojte ho k elektrickej zás **16 32 27 12**.
- 2. **45 18 35 18 31 18 16 46 7** zapnite zariadenie.
- 3. Sací výkon je možné nastaviť pomocou **A15**.

4. Pomocou **A7** vypnite zariadenie.
5. Po použití odpojte **A8** od napájacej elektrickej zásuvky.
6. Ak chcete navinúť **A8**, stlačte **A16**.

i Výrobok sa pri prehriatí automaticky vypne. V prípade prehriatia postupujte podľa týchto krokov:

1. Pomocou hlavného vypínača vypnite zariadenie. Odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
2. Vymeňte vrecko na prach a vyčistite filtre.
3. Pred ďalším použitím nechajte výrobok vychladnúť približne na 1 hodinu.

Výmena vrecka na prach (obrázok C)

i Vrecko na prach by sa malo vymeniť hneď ako indikátor plného vrecka na prach **A2** uvedie, že je vrecko na prach plné. Náhradné vrecká na prach nie sú súčasťou dodávky.

1. Otvorte **A3**.
2. Vyberte **A12**.
3. Vysuňte **A17** z **A12** a zlikvidujte.
4. Umiestnite nové **A17** do vysávača jeho zasunutím do **A12**.
5. Umiestnite držiak vrecka na prach **A12** späť do vysávača.
6. Zatvorte **A3**.

Čistenie filtrov

- i** Filtre by sa mali čistiť každých 6 mesiacov alebo čo najskôr po oslabení sacieho výkonu.
- i** Filtre by sa mali pravidelne kontrolovať ohľadom znakov poškodenia, pokiaľ možno po každom vysávaní.
- i** Filtre sa musia ihneď vymeniť, ak sú poškodené.
- i** Pred kontrolou filtrov vždy odpojte vysávač od napájacej elektrickej zásuvky.

Filter výstupu vzduchu (obrázok C)

1. Odstráňte **A5** z vysávača.
2. Vyberte filter **A6** z mriežky.
3. Opláchnite **A6** čistou vodou.
4. Nechajte **A6** sušiť na 24 hodín.
5. Založte **A6** a **A5** späť do vysávača.

Filter motora (obrázok C)

1. Otvorte **A3**.
2. Vyberte **A12**.
3. Stlačte **A14** a otočením von ju otvorte.
4. Odstráňte **A13** z **A14**.
5. Opláchnite **A13** čistou vodou.
6. Nechajte **A13** sušiť na 24 hodín.
7. Založte **A13** späť do mriežky.
8. Otočte mriežku dovnútra a stlačením výstupku mriežky **A14** ju zatvorte.
9. Zatvorte **A3**.



Technické údaje

Produkt	Vysavač
Číslo výrobku	VCBG550BU
Rozměry (D x Š x V)	440 x 270 x 230 mm
Hmotnost	4200 g
Vstupné napětí	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximální výkon	700 W
Prevádzkový rozsah	8 m
Objem vrecka na prach	3,5 L

CS Rychlý návod

Vysavač VCBG550BU



Více informací najdete v rozšířené příručce
online: ned.is/vcbg550bu

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k použití výhradně jako vysavač do vnitřních prostor.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek B)

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Zahnutý konec | 9 Kartáč na podlahu |
| 2 Ukazatel plného sáčku na prach | 10 Sací otvor |
| 3 Přední kryt | 11 Hadice |
| 4 Trubice | 12 Kryt sáčku na prach |
| 5 Výstupní vzduchový průduch | 13 Filtř motoru |
| 6 Vzduchový filtr | 14 Mřížka filtru motoru |
| 7 Tlačítko zapnutí/vypnutí | 15 Ovládací přepínač sání |
| 8 Napájecí kabel | 16 Tlačítko navijení |
| | 17 Sáček na prach |
| | 18 Držák příslušenství |
| | 19 Dodatečné nástavce |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

- Neponořujte výrobek do vody.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Nepoužívejte k přenášení přístroje napájecí kabel.
- Netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Nezavírejte napájecí kabel do dveří.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte, je-li kterýkoli z otvorů ucpáný. Nevystavujte prachu, vláknum cupaniny, apod.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Nevysávejte tvrdé či ostré předměty, jako jsou šrouby, hřebíky, skleněné střepy, mince apod.
- Nevysávejte horké uhličky, cigarety, zápalky ani jiné horké či hořící předměty.
- Nepoužívejte bez vložených filtrů.
- Před zapojením či odpojením vysavače vypněte všechny ovládací prvky.
- Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nevysávejte hořlavé ani vznětlivé materiály (podpalovací tekutinu, benzin apod.) ani vysavač nepoužívejte v přítomnosti výbušných kapalin či par.
- Nevysávejte toxické materiály (bílidla na bázi chlóru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- Nepoužívejte v uzavřených prostorách plných par z olejových barev, fediidel, impregnací, hořlavého prachu či jiných výbušných nebo toxických par.
- Před připojením nebo odpojením sací hadice přístroj vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechte zástrčku při navijení šňůry volně švihát.
- Používejte pouze na suché povrchy ve vnitřních prostorách.
- Spotřebič skladujte na suchém, chladném místě.
- Udržujte konec hadice, tyče a další otvory v dostatečné vzdálenosti od těla a tváře.
- Nepoužívejte vysavač k čištění domácích mazlíčků či jakýchkoli jiných zvířat.
- Když vysavač pracuje nebo při zapojování udržujte hlavu (oči, uši, ústa atd.) v dostatečné vzdálenosti od otvorů vysavače.
- Pokud uslyšíte píšťaví zvuk a vysavač vykazuje snížený sací výkon, odpojte jej ze zásuvky, odstraňte příčinu ucpání a vyčistěte vzduchový filtr.

Příprava vysavače (obrázek B)

- Vložte konec A 11 do A 10, dokud nezacvakne.
- Přípevněte A 4 k A 11 zasunutím do A 1.
- Přípevněte A 9 nebo požadovaný nástavec A 19 k A 4.

Použití vysavače

- Před sestavením nebo odstraňováním příslušenství vždy nejprve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- Při odvíjení vedte napájecí kabel volnou rukou, zabráníte tak jeho švihání kolem a předejdete úrazu či poškození věcí.
- Na napájecí kabelu jsou umístěny dvě značky.
 - Žlutá značka ukazuje ideální délku vytažení kabelu.
 - Červená značka ukazuje maximální délku vytažení kabelu.



1. Od **32** **17** **14** **12** **46** **8** a zapojte do zásuvky.
2. Spínačem **A7** přístroj zapněte.
3. Sací výkon lze upravit **19** omocí **Ay**.
4. Spínačem **A7** přístroj vypněte.
5. Po použití o **22** pojte **A8** ze zásuvky.
6. Chcete-li navinout **27** **20** **33** **12** **28** **46** **8**, stiskněte **A16**.

i Výrobek se v případě přehřátí automaticky vypne.

V případě přehřátí:

1. Hlavním spínačem přístroj vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Vyměňte sáček na prach a vyčistěte filtry.
3. Než výrobek znovu použijete, nechte jej vychladnout po dobu cca 1 hod.

Výměna sáčku na prach (obrázek C)

i Sáček na prach vyměňte ve chvíli, kdy ukazatel plného sáčku na prach **A2** signalizuje, že je sáček plný. Dodatečné sáčky na prach nejsou součástí balení.

1. Otevřete **A3**.
2. Vyměňte **A12**.
3. Vysuňte **A17** ven z **A12** a vyhodte ho do odpadu.
4. Vložte nový **A17** do vysavače zasunutím do **A12**.
5. Vložte držák sáčku na prach **A12** zpět do vysavače.
6. Zavřete **A3**.

Čištění filtrů

i Doporučená frekvence čištění filtrů je každých 6 měsíců nebo ve chvíli, kdy přístroj vykazuje slabší sací výkon.

i Filtry pravidelně kontrolujte z hlediska známek poškození, ideálně po každém čištění.

i V případě, že jsou filtry poškozené, je nutné je vyměnit.

i Před kontrolou filtrů vždy odpojte vysavač ze zásuvky.

Výstupní vzduchový filtr (obrázek C)

1. Odstraňte **A5** z vysavače.
2. Odstraňte filtr **A6** z mřížky.
3. Opláchněte **A6** čistou vodou.
4. Nechte **A6** vyschnout po dobu 24 hodin.
5. Nasadte **A6** a **A5** zpět do vysavače.

Filtr motoru (obrázek C)

1. Otevřete **A3**.
2. Vyměňte **A12**.
3. Palcem zatlačte na **A14** a otevřete otočením směrem ven.
4. Odstraňte **A13** z **A14**.
5. Opláchněte **A13** čistou vodou.
6. Nechte **A13** vyschnout po dobu 24 hodin.
7. Nasadte **A13** zpět do mřížky.
8. Otočte mřížkou dovnitř a palcem zatlačte na jazyček mřížky **A14**, tím mřížku zavřete.
9. Zavřete **A3**.

Technické údaje

Produkt	Vysavač
Číslo položky	VCBG550BU
Rozměry (D × Š × V)	440 × 270 × 230 mm
Hmotnost	4200 g
Vstupní napětí	220–240 VAC ~ 50/60 Hz
Maximální příkon	700 W
Provozní dosah	8 m
Kapacita sáčku	3,5 L

RO Ghid rapid de inițiere

Aspirator

VCBG550BU



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/vcbg550bu

Utilizare preconizată

Acest dispozitiv este destinat exclusiv pentru utilizare în interior, ca aspirator.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine B)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Capăt 'îndoit' | 11 Furtun' |
| 2 Indicator sac de praf pln' | 12 Suport sac de praf |
| 3 Capac din față | 13 Filtru de motor |
| 4 Tub' | 14 Grilă filtru de motor |
| 5 Grilă de evacuare a aerului | 15 Comutator pentru controlul aspirației |
| 6 Filtru ieșire aer' | 16 Buton de derulare |
| 7 Buton Power' | 17 Sac de praf |
| 8 Cablu electric' | 18 Suport auxiliar' |
| 9 Perie de podea' | 19 Duze auxiliare' |
| 10 Orificiu de aspirare' | |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.



- Nu scufundați produsul în apă.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta dispozitivul.
- Nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu închideți ușa peste cablul electric.
- Nu puneți obiecte în orificii. Nu utilizați cu vreunul dintre orificii blocat. Păstrați fără praf, scame, păr etc.
- Nu apropiați de orificii și piesele aflate în mișcare părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului.
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, de exemplu cioburi de sticlă, șuruburi, monede etc.
- Nu aspirați tăciuni, țigări, chibrituri sau orice alte obiecte fierbinți care fumegă sau ard.
- Nu folosiți aparatul fără filtre montate pe poziție.
- Opriți toate comenzile înainte de a conecta sau a deconecta aspiratorul.
- Acționați cu deosebită grijă la aspirarea scărilor.
- Nu aspirați materiale inflamabile sau combustibile (lichid pentru brichetă, benzină etc.) și nici nu folosiți aparatul în prezența lichidelor explozive sau a vaporilor acestora.
- Nu aspirați materiale toxice (înălbitor pe bază de clor, amoniac, substanțe pentru desfundat canalizarea etc.)
- Nu folosiți în spații închise în care există vapori evacuați de vopsea pe bază de ulei, diluant pentru vopsea, substanțe pentru îndepărtarea molilor, praf inflamabil sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Scoateți aparatul din priză întotdeauna înainte de a conecta sau deconecta furtunul aspiratorului. Nu lăsați ștecherul să lovească atunci când derulați.
- Folosiți numai pe suprafețe uscate, interioare.
- Depozitați aparatul într-un spațiu răcoros, uscat.
- Nu apropiați de față și corp capătul furtunului, bagheta și alte orificii.
- Nu folosiți agentul de curățare pentru a vă spăla animalele de casă sau orice alte animale.
- Nu apropiați capul (ochi, urechi, gură etc.) de orificii în timpul funcționării sau conectării aspiratorului.
- Dacă auziți un scârțait, iar puterea de aspirație este redusă, deconectați dispozitivul și îndepărtați blocajele și curățați filtrul de aer.

Pregătiți aspiratorul (imagine B)

1. Introduceți capătul **A11** în **A10** până când acesta se fixează în poziție.
2. Fixați **A4** la **A11** prin montarea acestuia în **A1**.
3. Fixați **A9** sau duza dorită **A19** la **A4**.

Utilizați aspiratorul

- 1. Deconectați întotdeauna ștecherul de la priza electrică înainte de asamblarea sau demontarea accesoriilor.
- 1. Când derulați, ghidați cablul electric cu mâna dvs. liberă pentru a vă asigura că nu lovește, nu provoacă daune sau răni.
- 1. Există două marcaje pe cablul electric.
- Marcajul galben indică lungimea ideală a cablului.
- Marcajul roșu indică lungimea maximă a cablului.

1. Derulați **A8** și conectați-l la o priză.
2. Folosiți **A7** pentru a porni dispozitivul.
3. Puterea de aspirație poate fi reglată cu **A15**.
4. Folosiți **A7** pentru a opri dispozitivul.
5. După utilizare, deconectați **A8** de la priză.
6. Pentru a derula **A8**, apăsați **A10**.

1. Produsul se va opri automat la supraîncălzire.
În caz de supraîncălzire, respectați acești pași:

1. Folosiți butonul de pornire pentru a opri dispozitivul.
Deconectați cablul electric de la priză.
2. Schimbați sacul de praf și curățați filtrele.
3. Lăsați produsul să se răcească timp de aproximativ 1 oră înainte de a-l folosi din nou.

Schimbarea sacului de praf (imagine C)

1. Sacul de praf trebuie schimbat imediat ce indicatorul de sac de praf plin **A2** arată că acesta este plin. Nu sunt incluși saci de praf suplimentari.

1. Deschideți **A3**.
2. Scoateți **A12**.
3. Scoateți **A17** din **A12** prin glisare și eliminați.
4. Puneți un nou **A17** în aspirator prin glisarea acestuia în **A12**.
5. Așezați suportul sacului de praf **A12** înapoi în aspirator.
6. Închideți **A3**.

Curățarea filtrelor

- 1. Filtrele trebuie curățate la 6 luni sau imediat ce puterea de aspirație se reduce.
- 1. Filtrele trebuie verificate periodic pentru eventuale semne de deteriorare, de preferat după fiecare utilizare.
- 1. Filtrele trebuie înlocuite imediat ce se constată că sunt deteriorate.
- 1. Deconectați întotdeauna aspiratorul de la priză înainte de verificarea filtrelor.

Filtru ieșire aer (imagine C)

1. Scoateți **A5** din aspirator.
2. Scoateți filtrul **A6** din grilă.
3. Clătiți **A6** cu apă curată.
4. Lăsați **A6** să se usuce timp de 24 ore.
5. Fixați **A6** și **A5** înapoi în aspirator.

Filtru de motor (imagine C)

1. Deschideți **A3**.
2. Scoateți **A12**.
3. Apăsați cu degetul mare pe **A14** și rotiți spre exterior pentru a deschide.
4. Scoateți **A13** din **A14**.
5. Clătiți **A13** cu apă curată.
6. Lăsați **A13** să se usuce timp de 24 ore.
7. Fixați **A13** înapoi în grilă.
8. Rotiți grila spre interior și apăsați cu degetul mare pe marginea grilei **A14** pentru a închide.
9. Închideți **A3**.



Specificații

Produs	Aspirator
Numărul articolului	VCBG550BU
Dimensiuni (L x l x h)	440 x 270 x 230 mm
Greutate	4200 g
Tensiune de intrare	220 c.a. - 240 V ~ 50/60 Hz
Putere maximă de intrare	700 W
Interval de funcționare	8 m
Capacitate sac de praf	3,5 L









Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

09/19

